Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 90 (1972)

Heft: 251

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 251 – 2765

Bern, Mittwoch 25. Oktober 1972
Berne, mercredi 25 octobre 1972

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

90. Jahrgang
90e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ✆ (031) 61 20 00 – Preise: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland Fr. 40.– jährlich – Inserate: Publicitas AG – Tarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) pro mm
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ✆ (031) 61 20 00 – Prix: Année civile 30 fr. 50, un semestre 18 fr. 50, étranger 40 fr. par an – Insertions: Publicitas SA – Tarif: 28 cts (étranger 33 cts) le mm

No 251 - 25. 10. 1972

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Fonds de placement: First National City Fund.

Fonds de placement: Réalité Fonds de Placements Mixtes.

Mosaik und Terrazzo Holding AG in Liquidation, mit Sitz in Wolfenschiessen.

Société Générale d'Orient, Genève.

Union Foncière Suisse, Genève.

Immobiliare Vallée SA, in Lugano.

Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Schweizerisch-bulgarische Wirtschaftskontakte. – Contacts économiques entre la Suisse et la Bulgarie.

Schweizerische Nationalbank (Ausweis). – Banque nationale suisse (situation). – Banca nazionale svizzera (situazione).

Der schweizerische Aussenhandel im Dreivierteljahr 1972.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; Ord. du Trib. fédd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).
Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.
Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.
Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.
Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.
Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.
Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).
Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.
Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.
Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; Ord. del Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).
I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.
I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.
I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.
Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.
I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.
Codebitori, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Ct. de Berne (2087)

Ajournement de la déclaration de faillite

Sur proposition de l'administration de la maison **Froidevaux Charles, Montres Monvil & Monval SA,** rue Rechberger 2, 2500 Bienne, le président du Tribunal I de Bienne, en application de l'art. 725 al. 4 CO, a accordé en date du 13 octobre 1972 à la maison susmentionnée un ajournement de la déclaration de faillite, jusqu'au 30 avril 1973.

Est désigné en qualité de curateur: M. Dr. rer. pol. C. F. Nigst, expert comptable, rue Neuve 41, 2500 Bienne.

2500 Bienne, le 17 octobre 1972 — Le président du Tribunal I de Bienne comme juge en matière de faillite: Stähli

Kt. Basel-Stadt (2091)

Vorläufige Konkursanzeige

Ueber **Wild-Rohrer Max,** Inhaber der Einzelfirma «IMA Immobilien und Verwaltungen, Max Wild», Reiterstrasse 40, in Basel, wurde am 9. Oktober 1972 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, den 25. Oktober 1972 — Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Aargau (2035[1])

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Liquidat: **Tuchschmid August,** geb. 1896, dipl. Bauingenieur ETH, von Thundorf TG, wohnhaft gewesen in Aarau, Wasserfluhweg 26, gestorben am 2. September 1972.
Datum der Liquidationseröffnung: 20. September 1972.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 6. November 1972.

Sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert der Eingabefrist beim Konkursamt Aarau schriftlich Einspruch erhebt, gilt dieses als zur sofortigen freihändigen Verwertung der Fahrnis ermächtigt.

5000 Aarau, den 12. Oktober 1972 — Konkursamt Aarau

Kt. Aargau (2088)

Gemeinschuldner: **Peisker-Ritter August,** von Basel, geb. 1917, Mikroanalytiker, Stäblistrasse 25, Brugg.
Datum der Konkurseröffnung: 22. September 1972, gemäss Art. 171 SchKG.
Ordentliches Verfahren gemäss Art. 232 SchKG.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 29. November 1972, um 14 Uhr, im Gerichtssaal in Brugg.
Eingabefrist: bis 25. November 1972.
Die Eingaben sind Wert 22. September 1972 an das Konkursamt Brugg in Hausen zu richten.

5200 Brugg, den 17. Oktober 1972 — Konkursamt Brugg

Ct. Ticino (2089)

Fallita: **Atelier Rustico SA,** Novaggio.
Data di apertura del fallimento: 29 settembre 1972, decreto della pretura di Lugano-Distretto.
Procedura sommaria: Con decreto 17 ottobre 1972 la stessa pretura ha autorizzato la liquidazione del fallimento con la procedura sommaria.
Termine per l'insinuazione dei crediti: 15 novembre 1972.

6900 Lugano, il 18 ottobre 1972 — Ufficio esecuzione e fallimenti del IIº Circ., Lugano

Ct. de Genève (2096)

Failli: **Theurillat Claude,** 1935, BE, atelier d'habillement pour l'horlogerie sis 28, Route de Chêne, domicilié 26, Route d'Aire-la-Ville, à Bernex, Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 3 octobre 1972.
Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 23 octobre 1972.
Délai pour les productions: 14 novembre 1972.

1200 Genève, le 25 octobre 1972 — Office des faillites de Genève

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Kt. Zürich (2092)

Ueber die **Evotech AG,** Rämistrasse 18, 8001 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 3. Oktober 1972 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 19. Oktober 1972 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 6. November 1972 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Uebernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 1200.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8001 Zürich, den 20. Oktober 1972 — Konkursamt Zürich (Altstadt): E. Bühler, Notar

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Genève (2097)

Modification de l'état de collocation

L'état de collocation des créanciers de la faillite indiquée ci-dessous, modifié ensuite d'une admission ultérieure peut être consulté à l'office soussigné.

Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon cette modification sera considérée comme acceptée.

Faillite: **Ascensa SA,** achat, vente, montage et entretien d'ascenseurs, monte-charges, escaliers roulants et autres appareils de levage, ayant son siège 16, chemin de la Gravière, Chêne-Bourg.

1200 Genève le 23 octobre 1972 — Office des faillites de Genève

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257–259)

Ct. du Valais (2093)

Vente juridique

Le samedi 4 novembre 1972, à 14 heures 30, l'office des faillites de Martigny vendra à l'enchère unique, publique et au plus offrant dans le magasin Les Halles SA (Flipper Gourmet), place Centrale, à Martigny-Ville, à côté du Café Industriel, les objets suivants provenant de la masse en faillite **Les Halles SA,** à Martigny:

2 bureaux en bois, 4 chaises en bois, 1 table dactylo en bois, 1 machine à écrire Adler Universal, 1 machine à calculer électrique Facit, 1 machine à comptabiliser Hermes Pebe, 1 chariot pour dossiers suspendus, 3 fauteuils en osier, 2 caisses à monnaie, divers petits matériels de bureau, 1 aspirateur Supermax, 1 table en bois.

Tous les paiements doivent intervenir comptant en espèces.
Les conditions de vente seront lues au début des enchères.
Les portes seront ouvertes à 14 heures.

1920 Martigny, le 19 octobre 1972 — L'administrateur de la masse: A. Girard, préposé

Ct. du Valais (2094)

Vente juridique

Le samedi 4 novembre 1972, à 15 heures, devant les dépôts des Halles SA, à la rue des Ecoles, en face de la laiterie, à proximité de l'ancienne fabrique Saverma à Martigny-Ville, l'office des faillites de Martigny vendra à l'enchère unique, publique et au plus offrant le véhicule suivant provenant de la masse en faillite **Les Halles SA,** Martigny:

1 Fourgon Isotherme VW 1971, 47 000 km.

Un montant de Fr. 3000.– devra être versé à l'adjudication en espèces.
Conditions de vente au début de l'enchère.

1920 Martigny, le 19 octobre 1972 — L'administrateur de la masse: A. Girard, préposé.

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Kt. Solothurn (2090)

Aufhebung der Nachlass-Stundung

Die **Giger Martin,** Baumeister, Wangen b/Olten, bis 5. Dezember 1972 gewährte Nachlass-Stundung wird aufgehoben, weil der Gesuchsteller auf die Durchführung eines Nachlasses verzichtet (volle Deckung der Gläubiger). Das Urteil des Amtsgerichts von Olten-Gösgen ist am 18. Oktober 1972 in Rechtskraft erwachsen.

4600 Olten, den 18. Oktober 1972 — Der Amtsgerichtsschreiber

Kt. St. Gallen (2098)

Einladung zur Gläubigerversammlung

Nachlassstundung: **Appenzeller Jakob**, Restaurant «Wiesental», 9474 Räfis.

Die Gläubiger des vorgenannten Schuldners werden hiermit eingeladen zur Gläubigerversammlung am 10. November 1972, 15.00 Uhr, im Restaurant «Wiesental», Räfis.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter eingesehen werden.

9472 Grabs, den 23. Oktober 1972

Der Sachwalter:
Albert Hess, Marhalden,
9472 Grabs, Tel. 085/6 48 45

Prorogation du sursis concordataire

(LP 295, al. 4)

Ct. de Vaud (2095)

Débitrice: **Interhost AG (SA)**, à Morges.

Le sursis accordé le 28 juillet 1972 est prolongé de deux mois, avec échéance le 28 décembre 1972.
Assemblée des créanciers: mardi le 5 décembre 1972, à 14 h. 30, dans les bureaux du commissaire, rue des Fossés 6, à Morges.
Examen des pièces: pendant les dix jours précédant l'assemblée des créanciers, chez le commissaire.

1110 Morges, le 19 octobre 1972

Le commissaire au sursis:
R. Lorenz

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) – (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Graubünden (2099)

Die Verhandlungen über die Bestätigung des von der **Kieswerk Oberhalbstein AG**, Salouf, vorgeschlagenen Nachlassvertrages finden statt:

Dienstag, 7. November 1972, 14.00 Uhr, in der Kreiskanzlei in Savognin.
Einwendungen gegen den Nachlassvertrag können an dieser Verhandlung angebracht werden.

7451 Savognin, den 23. November 1972

Für die Nachlassbehörde Oberhalbstein:
Peter Spinatsch, Präsident

Demande de sursis concordataire

(LP 293)

Ct. de Vaud (2100)

Le président du Tribunal du district d'Yverdon statuera dans son audience du mercredi 15 novembre 1972, à 9 h. 15, en salle du Tribunal, à Yverdon, Hôtel de Ville, sur la demande de sursis concordataire présentée par **Paccaud Jean**, électricien, rue de la Plaine 12, à Yverdon.

Les intéressés pourront se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur.

1400 Yverdon, le 23 octobre 1972

Le président: V. Grignoli

Handelsregister

Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn,

Basel-Landschaft, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Ticino,

Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung.
Inag, Installations-Aktiengesellscbaft, in Zürich 9 (SHAB Nr. 237 vom 9. 10. 1972, S. 2611), Betrieb eines Heizungs- und Sanitär-Installationsunternehmens usw. Das Domizil der Gesellschaft befindet sich nicht, wie irrtümlich eingetragen, an der Dachslernstrasse 67, sondern an der Dachslernstrasse 63.

16. Oktober 1972.
Bucher-Guyer A.-G. Maschinenfabrik, in Niederweningen (SHAB Nr. 103 vom 3. 5. 1972, S. 1128). Statuten am 22. 9. 1972 geändert. Neue Schreibweise der deutschen Fassung der Firma: **Bucher-Guyer AG, Maschinenfabrik.** Neue Umschreibung des Zwecks: Fabrikation von und Handel mit Maschinen aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen in irgendwelcher Form beteiligen, Liegenschaften kaufen und veräussern. Es sind die bisherigen 1175 Namenaktien A zu Fr. 4000 in 9400 Namenaktien A zu Fr. 500 und die bisherigen 300 Namenaktien B zu Fr. 1000 in 3000 Namenaktien B zu Fr. 100 zerlegt worden. Durch Ausgabe von 4700 neuen Namenaktien A zu Fr. 500 und von 1500 neuen Namenaktien B zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 5 000 000 auf Fr. 7 500 000 erhöht worden. Es zerfällt nun in 14 100 Namenaktien A zu Fr. 500 und 4500 Namenaktien B zu Fr. 100. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert. VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 3 bis 8 Mitgliedern. Louise Bucher-Guyer ist infolge Todes aus dem VR ausgeschieden. Neue Mitglieder des VR: Walter Reber, von Schangnau, in Saverne (Bas Rhin, Frankreich), und Thomas Hauser, von Niederweningen, in Wettingen, beide ohne Zeichnungsbefugnis.

16. Oktober 1972. Seidenzwirnerei.
J. Dürsteler & Co. Aktiengesellschaft, in Wetzikon (SHAB Nr. 232 vom 5. 10. 1971, S. 2421), Betrieb einer Seidenzwirnerei und Wirkwarenfabrik. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Büsser, von Schänis, in Wetzikon ZH. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Werner Rindlisbacher, von Lützelflüh, in Volketswil. Erika Sax, Delegierte des Verwaltungsrates, wohnt nun in Greifensee.

16. Oktober 1972.
G. Pfenninger AG für elektrische Unternehmnngen, in Zürich 3 (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1970, S. 149), Projektierung und Ausführung elektrotechnischer Anlagen usw. Die Prokura von Klara Burkhard ist erloschen.

16. Oktober 1972. Finanzgeschäfte aller Art.
Singer & Friedlander AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 156 vom 6. 7. 1972, S. 1784), Abwicklung von Finanzgeschäften aller Art usw. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Francis Calame; seine Prokura ist erloschen.

16. Oktober 1972.
Reinsurance Underwriting Agency Ltd, in Zürich 3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 5. 5. 1972, S. 1152), Agent zur Unterzeichnung und Verwaltung von Rückversicherungsverträgen usw. Walter F. Herzog, Daniel Erich Pfister und Bryan Harrison aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Jürg W. R. Caviezel, nun in Männedorf, nicht mehr Vizepräsident des VR und Geschäftsführer, sondern neu Präsident und Delegierter des VR; führt weiter Einzelunterschrift. Mesod Benady, Mitglied des VR, nun Vizepräsident desselben; führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Jean-Marc Vuille, von La Sagne, in Fällanden.

16. Oktober 1972. Möbel.
Suter-Strehler Successeurs A.-G. Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1971, S. 2386), Fabrikation von und Handel mit Möbeln aller Art, Innen- und Ladeneinrichtungen usw. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Hunziker; seine Prokura ist erloschen.

16. Oktober 1972. Erwerb und Veräusserung von Hotels usw.
Gaschtronom AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1972, S. 23), Betrieb sowie Erwerb und Veräusserung von Hotels usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Christoph Thut, nun in Meilen; seine Prokura erloschen. Neue Adresse: Morgartenstrasse 3, in Zürich 4.

16. Oktober 1972.
Metallhandels A.G., in Zürich 5 (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1970, S. 1520). Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Marcel Witzthum, von und in Zürich.

16. Oktober 1972.
Probotel, Aktiengesellschaft für Hotel und Reisen, in Kloten (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1972, S. 1243). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Peter Nydegger, von Rüschegg, in Zürich.

16. Oktober 1972. Waren aller Art usw.
Indupro AG., in Opfikon (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1969, S. 849), Handel, Import und Export von Waren aller Art, insbesondere mit Industrieprodukten usw. Ernst Kaspar ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Felix Frutiger, Präsident des VR, wohnt nun in Augwil (Gemeinde Lufingen). Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Dr. Hansjörg Fehr, von Rüschlikon, in Zürich, und Harald Kirmess, nun in Augwil (Gemeinde Lufingen); die Prokura des letzteren ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Ernst Keller, von Küsnacht ZH, in Zürich, und Hildegard Oggenfuss, von Zürich, in Opfikon.

16. Oktober 1972. Büromöbel usw.
Grab & Wildi Aktiengesellschaft, in Schlieren (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1970, S. 949), Betrieb einer Fabrik für kaufmännische und technische Büromöbel usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis: Susy Vuilloud-Grab, von St-Maurice, in Biel BE.

16. Oktober 1972.
Bally-Schuhe Verkauf A.G., Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 89 vom 17. 4. 1972, S. 959), mit Hauptsitz in Schönenwerd, Handel mit Schuhwaren usw. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Alwin Hunn, von Egliswil, in Aarau, und Alfred Wirz, von Dürrenäsch, in Schönenwerd.

16. Oktober 1972. Immobilien usw.
Hypoterra AG, in Wetzikon (SHAB Nr. 25 vom 1. 2. 1965, S. 337), Erwerb, Belastung, Veräusserung, Erschliessung, Ueberbauung und Verwaltung von Liegenschaften usw. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Walter Spörri, von Zürich, in Dübendorf, und Leo Egger, von Eggersriet, in Weisslingen.

16. Oktober 1972.
Socodas SA (Soclété de courtages d'assurance), in Zürich 2 (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1971, S. 1003), Vermittlung von Versicherungsbeiträgen usw.
Walderfor Immobilien AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1970, S. 1599), Kauf und Verkauf von Liegenschaften usw.
Dulador Holding AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1970, S. 1599), Beteiligung an anderen Unternehmen, Erwerb von Immobilien und beweglichen Gütern
Motiva AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1971, S. 1003), Erbringung von Dienstleistungen, insbesondere Beratung auf dem Gebiete des Unterrichts, Gesundheits- und Sozialwesens usw.
Tricotag-Moden Holding AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1970, S. 1599), Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmen auf dem Gebiet der Damenkonfektion, insbesondere der Fabrikation von Trikotkleidungen
Cosinter AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 166 vom 20. 7. 1970, S. 1657), Uebernahme, Ausführung und Finanzierung von Arbeiten auf dem Gebiete des Hoch- und Tiefbaus usw.
Tufneil and Partners SA, in Zürich 2 (SHAB Nr. 86 vom 13. 4. 1972, S. 928), Beteiligung an anderen Unternehmen usw.
Spero Rental AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 306 vom 31. 12. 1971, S. 3153), Vermietung von Immobilien, Erwerb, Verwaltung, Verkauf von Immobilien usw.
Cordnla Holding AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 166 vom 20. 7. 1970, S. 1657), Beteiligung an Unternehmungen im In- und Ausland

Neue Adresse dieser Gesellschaften: Bleicherweg 58, in Zürich 2 (c/o Consulentia Verwaltungs Aktiengesellschaft).

16. Oktober 1972. Jalousien, Rolladen usw.
Hans Kiefer AG, in Otelfingen (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1972, S. 323), Fabrikation, Montage und Verkauf von Jalousien und Rolladen usw. Es wohnen nun die Vizedirektoren: Alfred Müller, in Niederhasli und Friedrich Räz, in Dällikon.

16. Oktober 1972.
Discount Bank (Overseas) Limited, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 131 vom 7. 6. 1972, S. 1465), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Aron Benatoff, israelischer Staatsangehöriger, in Mailand; Maurice Salem, italienischer Staatsangehöriger, in Genf, und René Nicolazzi, von und in Genf, alle Mitglieder des Verwaltungsrates.

16. Oktober 1972. Back- und Kalksteine.
BAHA A.-G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 151 vom 30. 6. 1972, S. 1727), Handel mit Back- und Kalksteinen usw. Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

16. Oktober 1972. Metalle.
Hess & Cie., Pilgersteg, Inhaber Hofmann & Cie., in Rüti, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 5. 6. 1972, S. 1436). Fabrikation von Metallwaren. Kommanditär Dr. Hans Jürg Mantel ausgeschieden. Neue Kommanditärin mit einer Kommanditsumme von Fr. 40 000: Annemarie Hofmann-Frey, von Zürich und Islikon TG, in Herrliberg.

16. Oktober 1972.
Kosmetik-Versand B. Mäder, in Zürich, Wallisellenstrasse 465, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Bethli Mäder, von Mühleberg BE, in Zürich 12. Versand von kosmetischen Artikeln.

16. Oktober 1972.
Manfred Erdmann, Sbell-Service-Station «Letzipark», in Zürich, Hohlstrasse 461, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Manfred Erdmann, deutscher Staatsangehöriger, in Wädenswil. Betrieb einer Tankstelle mit Service-Station; Verkauf von Autozubehör; Autowaschanlage.

16. Oktober 1972. Pneus.
Kurt Dietziker, in Zürich, Ueberlandstrasse 341, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kurt Dietziker, von Goldingen, in Zürich 12. Verkauf von neugummierten Reifen und Neupneus.

16. Oktober 1972.
Waldmann-Verlag, in Zürich (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1945, S. 1810). Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin und Uebergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Waldmann-Verlag», in Zürich, erloschen.

16. Oktober 1972.
Waldmann-Verlag, in Zürich, Bahnhofstrasse 14, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Richard Waldmann, von Arbon, in Zürich 7. Hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Waldmann-Verlag», in Zürich, übernommen. Elisabeth Waldmann, von Arbon, in Zürich, ist Einzelunterschrift und Urs Waldmann, von Arbon, in Zürich, Einzelprokura erteilt. Buchverlag.

16. Oktober 1972.
Buchhandlung Waldmann, in Zürich (SHAB Nr. 215 vom 16. 9. 1964, S. 2795). Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Buchhandlung Waldmann», in Zürich, erloschen.

16. Oktober 1972.
Buchhandlung Waldmann, in Zürich, Bahnhofstrasse 14, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Richard Waldmann, von Arbon, in Zürich 7. Hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Buchhandlung Waldmann», in Zürich, übernommen. Elisabeth Waldmann, von Arbon, in Zürich, ist Einzelunterschrift, und Urs Waldmann, von Arbon, in Zürich, Einzelprokura erteilt. Buchhandlung.

16. Oktober 1972.
René Sarbach, Treuhandbüro, in Regensdorf, Althardstrasse 238, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: René Sarbach, von Adelboden BE, in Zürich 10. Heidi Hirschi, von Opfikon, in Regensdorf, ist Einzelunterschrift erteilt. Treuhand- und Buchhaltungsbüro.

16. Oktober 1972. Heizungen, sanitäre Anlagen.
Paul Herzog, in Winterthur (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1969, S. 822), Installation von Zentralheizungen und sanitären Anlagen. Neue Adresse: Papiermühleweg 13.

16. Oktober 1972.
Max Bernet, Restaurant «Sport», in Zürich (SHAB Nr. 214 vom 14. 9. 1970, S. 2077). Diese Firma ist infolge anderweitiger Verpachtung des Geschäftes erloschen.

16. Oktober 1972.
Konsumgenossenschaft Elgg und Umgebung, in Elgg (SHAB Nr. 220 vom 21. 9. 1971, S. 2305). Kurt Fischer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwalter mit Einzelunterschrift (dem Vorstand nicht angehörend) ist Alfred Gerber, von Langnau im Emmental, in Hagenbuch.

16. Oktober 1972.
Rotorbis GmbH, in Zürich 1 (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1969, S. 847). Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Industrie- und Handelsunternehmen zur Verwertung von Patenten, Marken, Modellen, Fabrikationsverfahren und Konstruktionen usw. Statuten am 27. 9. 1972 geändert. Der Gesellschafter Ernst A. Hutzenlaub hat von seiner Stammeinlage von Fr. 123 000 einen Teilbetrag von Fr. 3000 an die Gesellschafterin «INDELEC Schweizerische Gesellschaft für elektrische Industrie» abgetreten. Durch diese Abtretung hat sich die Stammeinlage des Gesellschafters Ernst A. Hutzenlaub von Fr. 120 000 vermindert und die Stammeinlage der Gesellschafterin «INDELEC Schweizerische Gesellsohaft für elektrische Industrie» auf Fr. 30 000 erhöht.

16. Oktober 1972.
Becai Holding G.m.b.H., in Zürich 7 (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1971, S. 3095), Erwerb und Verwaltung von dauernden Beteiligungen irgendwelcher Art usw. Durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 31. 8. 1972 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

16. Oktober 1972.
HK Tepplcbe GmbH, in Zürich 7 (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1971, S. 1731), Ankauf und Verkauf von Teppichen usw. Neue Adresse: Schulstrasse 45, Zürich 11.

16. Oktober 1972. Kosmetische Produkte usw.
Cosmolnx G.m.b.H., in Kilchberg (SHAB Nr. 56 vom 9. 3. 1971, S. 549), Fabrikation, Ankauf und Verkauf von kosmetischen Produkten aller Art usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Robert Huwiler, von Zürich, in Obfelden.

Bern – Berne – Berna

Bureau Bern

5. Oktober 1972. Buchbinderei.
H. & I. Schumacher AG, in Bern, Betrieb einer Grossbuchbinderei (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1967, S. 3883). Die Unterschrift des Direktors Hans Bertschin ist erloschen. Der Prokurist Beat Leuenberger ist Bürger von Ursenbach.

16. Oktober 1972.
Kunst- und Antiquitäten-Messe AG, in Bern (SHAB Nr. 231 vom 4. 10. 1971, S. 2412). Die Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 237 vom 9. 10. 1972, S. 2613), im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

16. Oktober 1972. Büromaterial.
Simplex AG Bern, in Bern, Büromaterialien usw. (SHAB Nr. 209 vom 6. 9. 1972, S. 2346). Werner A. Mühlemann, Präsident und Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden ernannt: zum Präsidenten und Delegierten Marcel A. Mühlemann (bisher Vizepräsident und Delegierter), sowie zum Vizepräsidenten und Delegierten Jean-Pierre Mühlemann (bisher Delegierter). Beide führen weiterhin Einzelunterschrift.

16. Oktober 1972. Trockenbatterien.
Altorfer & Co., Inhaber Eugen Altorfer, in Bern, Handel mit Trokkenbatterien usw. (SHAB Nr. 214 vom 14. 9. 1971, S. 2250). Eugen Altorfer wohnt nun in Oberdiessbach.

16. Oktober 1972.
Siedlungsgenossenschaft Melchenbühl, in Bern (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1966, S. 3654). Otto Tschumi, Präsident, und Wilhelm Pieren, Vizepräsident, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unter-

schriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Walter Marbach, von Oberwichtrach, in Bern, und neuer Vizepräsident ist Albert Althaus, von Unterlangenegg, in Bern (bisher Mitglied). Der Präsident, der Vizepräsident und der Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Oktober 1972.
Immobiliengesellschaft Promet AG, in Bern (SHAB Nr. 288 vom 9.12. 1969, S.2829). Friedrich Lehmann und Jakob Gafner sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; sie führen die Unterschrift nicht. Neues Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung, ist Kurt Dällenbach, von Linden, in Muri bei Bern.

16. Oktober 1972.
Ingenieurbüro Holinger AG, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 89 vom 17. 4. 1972, S. 960), mit Hauptsitz in Liestal. Die Unterschriften von Hermann Herzog und Hans Meier sind erloschen. Dr. Paul Ursprung (bisher Mitglied) ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates; er führt weiterhin Kollektivunterschrift. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Bruno Max Bischoff, von Zürich und Birwinken, in Geroldswil, und Peter Brunner, von Winterthur, in Rohr AG.

16. Oktober 1972.
Bank und Finanz-Institut AG (Comptoir Bancaire et Financier SA) (Bank and Finance Company Inc.), in Bern (SHAB Nr. 222 vom 21. 9. 1972, S. 2461). Werner Bruhin, bisher stellvertretender Direktor, ist jetzt Direktor. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt worden an Emil Bohnenblust, von Schwarzhäusern, in Hondrich, Gemeinde Spiez, Direktor (neu), sowie an Niklaus von Steiger und Bruno Wenger, nun Vizedirektoren, deren Prokuren erloschen sind. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes ist erteilt worden an Jörg Hofer, von Rapperswil BE, in Liebefeld, Gemeinde Köniz.

16. Oktober 1972. Bäckerei.
H. Reber, in Muri bei Bern, Bäckerei und Konditorei (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1949, S. 2918). Neue Geschäftsadresse: Belpstrasse 3.

16. Oktober 1972.
The Voodoo Movies, Peter Jaeggi Cinematographer, in Bern. Inhaber der Firma ist Peter Jäggi, von und in Bern. Produktion und Verleih von Filmen. Kornhausplatz 7.

16. Oktober 1972. Fische, Meerfrüchte.
Peter Fritz Mühlematter, in Köniz. Inhaber der Firma ist Peter Fritz Mühlematter, von Spiez, in Köniz. Import und Verkauf von Meerfischen und Meerfrüchten, Handel mit Immobilien. Schwarzenburgstrasse 455.

Bureau Biel

13. Oktober 1972.
Montres Sonella S.A., in Biel, Handel mit Uhren und Uhrenbestandteilen (SHAB Nr. 144 vom 22. 6. 1972, S. 1644). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 4. September 1972 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Willi Bringold führt statt Einzel- nun Kollektivprokura zu zweien.

16 octobre 1972. Participations.
Pierres Holding SA, à Bienne, participations (FOSC du 7. 7. 1972, Nº 157, p. 1796). Nouvelle adresse: Rue du Rüschli 6.

Bureau Blumenburg (Bezirk Obersimmental)

16. Oktober 1972.
Genossenschaft für landwirtschaftliches Banen St. Stephan, in St. Stephan (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1969, S. 2532). Der bisherige Sekretär Werner Grünenwald-Wyssen ist zurückgetreten, verbleibt jedoch als Beisitzer im Vorstand; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Sekretär wurde der bisherige Beisitzer Samuel Kuhnen jun., von und in St. Stephan, gewählt. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv je zu zweien.

Bureau Burgdorf

16. Oktober 1972.
Wohnbaugenossenschaft «Bnndespersonal Bnrgdorf», in Burgdorf (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1970, S. 677). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. Mai 1970 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Die Verwaltung besteht nun aus Präsident, Vizepräsident, Sekretär, Kassier und einem Beisitzer. Weitere publikationspflichtige Tatsachen wurden von der Statutenänderung nicht betroffen. Kassier Ernst Loosli ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu gehört der Verwaltung als Zeichnungsberechtigter an: Fritz Bärtschi, von Eggiwil, in Burgdorf, als Kassier. Präsident, Sekretär und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau de Porrentruy

16 octobre 1972.
Frédéric Hänni S.A. installations électriques, à Porrentruy (FOSC du 12. 5. 1969, Nº 109, p. 1076). Frédéric Hänni, jusqu'ici président, est décédé; sa signature est radiée. Maurice Hänni, de Zimmerwald, à Porrentruy, jusqu'ici membre, a été nommé président du conseil d'administration. Gertrude Hänni née Schneider, de Zimmerwald, à Porrentruy, a été nommée membre du conseil d'administration. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration.

16 octobre 1972. Etampes.
André Périat S.A., à Buix, fabrication d'étampes et d'étampages de boîtes de montres (FOSC du 15. 10. 1970, Nº 241, p. 2329). Jean Miserez, membre du conseil d'administration sans droit à la signature, a démissionné.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

16. Oktober 1972. Textilien.
Paul Hiltbrunner, in Münsingen. Inhaber der Firma ist Paul Hiltbrunner, von Wyssachern BE, in Münsingen. Verkauf von Textilien. Dorfplatz 3.

16. Oktober 1972. Metzgerei.
Tanner und Co in Liq., in Zäziwil, Metzgerei und Versand, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1970, S. 1379). Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

16. Oktober 1972.
Bernische Saatzuchtgenossenschaft, in Münsingen, Förderung des Acker- und Futterbaues usw. (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1971, S. 510). Fritz Zurflüh ist als Präsident zurückgetreten. Er gehört weiterhin dem Verwaltungsrat an. Seine Unterschrift ist erloschen. Hans Ulrich Reusser ist als Sekretär und Geschäftsführer zurückgetreten. Er gehört aber weiterhin dem Verwaltungsrat an. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde der bisherige Vizepräsident Hansrudolf Waber, von Kiesen, in Konolfingen, gewählt. Er zeichnet kollektiv zu zweien. Zum neuen Vizepräsidenten wurde das Verwaltungsratsmitglied Fritz Ramseier, von Schlosswil, in Schüpfen gewählt. Er zeichnet kollektiv zu zweien. Zum neuen Geschäftsführer wurde Walter Bieri, von Langnau i. E., in Münsingen, gewählt. Er zeichnet einzeln.

Bureau Schwarzenburg

16. Oktober 1972.
Skilift Riffenmatt A.G., in Ried, Riffenmatt, Gemeinde Guggisberg, Aktiengesellschaft, Erstellung und den Betrieb von Skiliften im Raume Riffenmatt, usw. (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1970, S. 2578). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist jetzt voll einbezahlt.

Luzern – Lucerne – Lucerna

13. Oktober 1972. Kunststeine.
Amadò & Co., in Luzern, Kunststeinwerk, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 10. 4. 1969, S. 780). Arnoldo Amadò-Parolini ist infolge Todes aus dieser Kollektivgesellschaft ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Per 1. Januar 1971 hat sich diese Kollektivgesellschaft in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt, der bisherige Gesellschafter Arnoldo, genannt Dino Amadò, der infolge Verheiratung nun Dino Amadò-Bianchi heisst, als Komplementär und Teresina Amadò-Parolini als Kommanditärin mit einer Kommandite von Fr. 10 000 angehören. Beide führen wie bisher Einzelunterschrift. Kunststeinfabrikation. Neue Adresse: Primelweg 19.

13. Oktober 1972.
Blumen-Villiger, in Hochdorf. Inhaber dieser Firma ist Hans Villiger, von Sins, in Hochdorf. Blumengeschäft und Kranzbinderei. Baldeggstrasse 4.

13. Oktober 1972.
Garage Peter Riedweg, in Meggen. Inhaber dieser Firma ist Peter Riedweg, von und in Luzern, Handel mit Autos, Reparaturwerkstätte. Luzernerstrasse 26.

13. Oktober 1972.
Grammo-Studio A.G. Filiale Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1970, S. 378), mit Hauptsitz in Zürich. Diese Firma wird infolge Aufhebung als Zweigniederlassung im Handelsregister von Luzern gelöscht.

16. Oktober 1972.
Golf Immobilien AG, in Luzern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. September 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Unterhalt von Liegenschaften, insbesondere des für den Betrieb eines Golfplatzes erforderlichen Immobilienbesitzes. Erwerb, in Pachtnahme und Veräusserung von Grundeigentum. Errichtung, Verwaltung, Unterhaltung, Mieten, Vermietung, Verpachtung und Veräusserung von Hoch- und Tiefbauten, namentlich Sportanlagen aller Art und damit im Zusammenhang stehende Bauten. Erwerb von Immobilien irgendwelcher Art, die sich zum Abtausch von Land eignen, das zu Golfzwecken verwendet werden kann. Betrieb einer Gaststätte. Beteiligung an anderen Gesellschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Es ist mit Fr. 25 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Einladungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 12 Mitgliedern. Präsident ist Dr. rer. pol. Rudolf Fassbind, von Arth SZ, in Hergiswil NW. Vizepräsident ist Fritz Kopp, von Ebikon und Luzern, in Luzern. Mitglieder sind Dr. iur. Franz Lustenberger, von und in Luzern; Victor Hauser, von und in Luzern; Peter Falck, von Luzern, Baden AG, Wil SG und St. Peterszell SG, in Luzern, und Felix Erni, von Busswil TG, in Meggen. Die Verwaltungsräte zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten, welche auch unter sich zeichnen. Adresse: Dietschiberg 644a (Golf-Club House).

16. Oktober 1972.
AG für Schlachtviehhandel nnd Fleischvermarktung (ASF), in Kriens (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1971, S. 379). Die Kollektivprokura von Anton Suppiger ist erloschen.

16. Oktober 1972. Beschichtungen.
Rudolf Burkhalter, in Meggen. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Burkhalter, von Sumiswald, in Meggen. Beschichtungen für Photoindustrie und andere Gewerbe. Scheideggstrasse 19.

16. Oktober 1972. Restaurant.
Otto Grüter, in Sempach, Restaurant Winkelried (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1960, S. 2863). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

16. Oktober 1972. Technische Neuheiten.
Fran J. Küenzi, in Kriens, Vertrieb von technischen Neuheiten und andere Vertretungen (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1971, S. 2338). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. Oktober 1972. Türen.
Wabonit AG, in Luzern, Türen usw. (SHAB Nr. 84 vom 10. 4. 1962, S. 1068). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 3. Juli 1972 ist diese Firma aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Da die Zustimmungen der Steuerverwaltungen noch nicht vorliegen, kann die Firma noch nicht gelöscht werden.

Glarus – Glaris – Glarona

13. Oktober 1972. Beteiligungen und Finanzierungen usw.
Purple Heart AG, in Glarus. Mit Statuten vom 4. Oktober 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Beteiligung an und Finanzierung von anderen Unternehmungen und die Errichtung von Filialen und Tochtergesellschaften in der ganzen Welt, insbesondere in der Bekleidungs- und Modebranche; Kauf und Verkauf, Registrierung und Verwertung von Immaterialgüterrechten insbesondere von Patenten, Patentrechten und Markenschutzrechten sowie Erwerb und Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten; Durchführung aller kommerziellen und finanziellen Transaktionen im Zusammenhang mit der Gesellschaftstätigkeit. Die Gesellschaft kann auch Grundbesitz erwerben, verwalten und verkaufen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es sind dies: Dr. Ferdinand Meyer, von Grosswangen und Neuenkirch LU, in Adliswil ZH, als Präsident, und Jeannette B. Thurnheer, von Au SG und Zürich, in Thalwil ZH, als Mitglied, sie zeichnen einzeln. Rechtsdomizil: c/o Dr. jur. Peter Hefti, Rechtsanwalt, Spielhof 3.

16. Oktober 1972. Kapitalbeteiligungen.
Hoesta Holding AG, in Glarus. Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Kapitalbeteiligungen an anderen in- und ausländischen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1969, S. 236). Tilman Hoefelmayr ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Annelore Hoefelmayr, geb. Weixler, deutsche Staatsangehörige, in Rorschacherberg SG; sie zeichnet einzeln.

16. Oktober 1972. Modelle für Beleuchtungskörper.
Luminex A.G., in Glarus. Entwicklung sowie technische und kommerzielle Verwertung von Modellen für Beleuchtungskörper aller Art für eigene oder fremde Rechnung usw. (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1971, S. 73). Walter Jakob Guyer, bisher einziges Mitglied, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Alexander Ed. Ottiker, von Sternenberg ZH, in Zürich, er zeichnet einzeln.

16. Oktober 1972.
Alpina Marketing A.G., in Glarus. Erbringung von Dienstleistungen aller Art in den Sektoren Marketing, Unternehmensberatung und Treuhand usw. (SHAB Nr. 165 vom 19. 7. 1971, S. 1786/87). Walter Jakob Guyer, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Alexander Ed. Ottiker, bisher Sekretär, ist nun einziges Mitglied, er zeichnet nach wie vor einzeln.

Zug – Zong – Zugo

4. Oktober 1972.
Park am Rhein AG., bisher in Sitterdorf (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1967, S. 243). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. August 1972 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Aerobus – Development – Ltd.** Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Der Gesellschaftszweck wurde wie folgt geändert: Kauf und Verkauf von Patenten und Lizenzen, Finanzierung und Entwicklung von Erfindungen, hauptsächlich auf dem Gebiete der Seilbahnen. Die Gesellschaft kann verwandte Unternehmungen gründen oder werben und sich an zweckdienlichen Unternehmungen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 29. Dezember 1966. Das Aktienkapital wurde von Fr. 500 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Gerhard E. Müller, von Lotzwil BE, in Zürich, als Präsident, mit Einzelunterschrift; Jürg Müller, von Lotzwil BE, in Zürich, ohne Zeichnungsbefugnis. Die Unterschrift des bisher einzigen Verwaltungsrates, Dr. Robert Müller, von Lotzwil BE, in Sitterdorf, ist erloschen. Er bleibt jedoch weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates. Domizil: Baarerstrasse 117 a (c/o Treuhand Caminada AG).

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Fribourg

13 octobre 1972. Epicerie.
Alice Maillard, à Fribourg, épicerie (FOSC du 2. 10. 1940, Nº 231, p. 1775). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

13 octobre 1972.
Banqne Suisse de Crédit et de Dépôts, succursale de Fribourg, société anonyme (FOSC du 24. 4. 1972, Nº 95, p. 1028), avec siège principal, à Bâle. Le fondé de pouvoir Walter Frauenknecht est maintenant domicilié à Hombrechtikon.

13 octobre 1972. Immeubles.
Chifima S.A., précédemment à Genève (FOSC du 27. 4. 1970, p. 953). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 12 octobre 1972, la société a décidé de transférer son siège social à Fribourg. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. Les statuts originaires portent la date du 30 mai 1968 et ont été modifiés le 1er avril 1970. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. L'administrateur unique Eric Stähli a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. A été nommé administrateur unique avec signature individuelle: Adrien Wirz, de Soleure, à Lausanne. Adresse au siège: 14, rue de Romont, en l'étude de Me Jean-Marie Cottier, avocat et notaire. Adresse administrative: Lausanne, 50, Avenue de la Gare, c/o Universal Service Agency.

13 octobre 1972. Participations.
Nopco Chimie S.A., à Fribourg, participation dans le domaine de l'industrie chimique, etc. (FOSC du 31. 8. 1972, Nº 204, p. 2297). Alexandre J. Mussard ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée. A été nommé administrateur et vice-président: William H. Bricker, des USA, à Kirtland, Ohio USA. Il signe collectivement à deux. L'administrateur Robert Briner est maintenant domicilié à Chêne-Bougeries.

16 octobre 1972. Participations.
Arcomix Holding S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 16. 7. 1970, Nº 163, p. 1630). A été nommé administrateur avec signature collective à deux Friedrich Kunath, d'Aarau, à Biberstein AG.

16 octobre 1972. Participations.
Lora S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 1. 9. 1964, Nº 202, p. 2647). L'administrateur unique Jacques-André Wieser a démissionné; sa signature est radiée. A été nommé administrateur: Cyrille Mertenat, de Soyhières BE, à Lausanne. Il signe individuellement.

16 octobre 1972. Participations.
Manutar S.A., à Fribourg, participations dans la branche des machines outils, etc. (FOSC du 13. 7. 1971, Nº 160, p. 1734). L'administrateur René Herren (inscrit) est nommé administrateur-délégué; il continue à signer collectivement à deux.

16 octobre 1972. Machines.
Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft (Sulzer Frères, société Anonyme) (Fratelli Sulzer Società Anonima) (Sulzer Brothers Limited), succursale de Fribourg, fabrique de machines, fonderies, etc. (FOSC du 24. 7. 1972, Nº 171, p. 1959), avec siège principal à Winterthur. Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 3 mai 1972, la société a modifié ses statuts et son but qui sera le suivant: La société a pour but l'exploitation de fabriques de machines et de fonderies, de branches de l'industrie métallurgique, de la construction d'appareils et de l'électrotechnique, ainsi que du bâtiment et d'installation. Elle peut participer à d'autres entreprises et les financer.

16 octobre 1972. Laiterie.
Alphonse Sturny, à Fribourg, laiterie, alimentation (FOSC du 15. 4. 1966, Nº 87, p. 1204). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

16. Oktober 1972. Malergeschäft.
Fontana Linus, Giffers. Inhaber der Firma ist Linus Fontana, von Alterswil, in Giffers. Betrieb eines Malergeschäfts.

16. Oktober 1972. Spezereihandlung.
Albin Rappo, in Plaffeien. Spezereihandlung und Bäckerei (SHAB Nr. 276 v. 26. 11. 1925, S. 1971). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

16. Oktober 1972. Restaurant.
Werner Friedli, in Flamatt, Gemeinde Wünnewil. Handel mit Eiern, Betrieb des Restaurants «zur Waage» in Flamatt (SHAB Nr. 130 v. 8. 6. 71, S.1398). Die Firma hat den Handel mit Eiern aufgegeben. Sie betreibt heute nur noch das Restaurant «zur Waage» in Flamatt/Gemeinde Wünnewil.

16. Oktober 1972. Schreinerei.
Reinhard Edgar, in Austrasse/Flamatt. Inhaber der Firma ist Edgar Reinhard, von Lützelflüh BE, in Austrasse/Flamatt, Gemeinde Wünnewil. Schreinerei.

16. Oktober 1972. Lebensmittel.
Boschung Peter, in Wünnewil. Inhaber der Firma ist Peter Boschung, von und in Wünnewil. Betrieb eines Lebensmittelgeschäfts.

16. Oktober 1972.
Wyssenbach Ernst, jun., in Flamatt/Gemeinde Wünnewil. Inhaber der Firma ist Ernst Wyssenbach, von Rüschegg BE, in Bernstrasse, Flamatt/Gemeinde Wünnewil.

16. Oktober 1972. Hotel.
Müller Robert, in Plaffeien. Inhaber der Einzelfirma ist Robert Müller, von Marbach LU, in Plaffeien. Betrieb des Hotels Alpenklub.

16. Oktober 1972.
Data-Treuhand AG., in Bösingen (SHAB Nr. 262 vom 9. 11. 1971, S. 2715). Josef Wider ist nicht mehr Mitglied des Verwaltungsrates. Seine Unterschrift ist erloschen. Erwin Stulz, von Tafers, in Bösingen, bleibt einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift.

16. Oktober 1972. Schreinerei.
Rotzetter Robert, in Grunholz/Rechthalten. Inhaber der Firma ist Robert Rotzetter, von Freiburg, St. Silvester und Tentlingen, in Grunholz/Rechthalten. Schreinerei und Küchenbau.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Balsthal

13. Oktober 1972. Tiefkühlprodukte.
Frigoscandia AG, bisher in Olten (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1972, S. 580). An der Generalversammlung vom 4. Oktober 1972 wurde der Sitz nach Neuendorf verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Herstellung von, Handel mit und Lagerhaltung von Tiefkühlprodukten aller Arten und ähnlicher Produkte. Die Gesellschaft kann sich an den andern Unternehmungen beteiligen, Grundstücke erwerben und veräussern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 27. Oktober 1971, sie wurden am 22. Februar 1972 revidiert. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 2 000 000, eingeteilt in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief und, sofern nicht alle Aktionäre bekannt sind, durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Max Gubler, von Frauenfeld, in Olten, Präsident (bisher Mitglied), welcher weiterhin zu zweien zeichnet, und neu Nils Tore Lauritz Lauritzson, in Helsingborg (S), Franz Jacob Malmros, in Trelleborg (S), beide schwedische Staatsangehörige; Dr. Marc Paschoud, von Lutry und Forel, in La Tour-de-Peilz, und Jean-Maurice Guyot, von Le Locle und Boudevilliers NE, in Meilen, welche Kollektivunterschrift zu zweien führen. Der bisherige Präsident Nils E. Olsson-Kongmark und Christian Chavaillaz sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriftsberechtigungen sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Lars Lindberg, schwedischer Staatsangehöriger, in Olten, Geschäftsführer, und Mario Marbet, von Gunzgen, in Kappel SO. Domizil: Industriestrasse-West.

Bureau Grenchen-Bettlach

13. Oktober 1972. Desinfektionsmittel.
G. Lüscher, in Grenchen, Handel mit Desinfektionsmitteln (SHAB Nr. 195 vom 21. 8. 1972, S. 2205). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Bureau Lebern

16. Oktober 1972. Innenausbau, Möbel.
Rudolf Messer, in Bellach. Inhaber der Einzelfirma ist Rudolf Messer, von Zauggenried BE, in Bellach. Möbel- und Innenausbau sowie Bestattungen. Dorfstrasse 20.

Bureau Olten-Gösgen

13. Oktober 1972. Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau.
Ingenieurbüro Hediger & Hildebrand, in Olten. Fritz Hediger, von und in Reinach AG, und Otto Hildebrand, deutscher Staatsangehöriger, in Schöftland, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 9. November 1971 begonnen hat. Betrieb eines Ingenieurbüros für Hoch- und Tiefbau. Römerstrasse 6.

13. Oktober 1972. Restaurant.
Aldo Signorelli, bisher in Solothurn (SHAB Nr. 103 vom 5. .5. 1971, S. 1076). Die Firma hat den Sitz nach Olten verlegt. Inhaber: Aldo Signorelli, von Trimbach, nun in Olten. Betrieb des Restaurants «Hardfluh». Tannwaldstrasse 72.

13. Oktober 1972. Heizungen, Spenglerei usw.
Hans Künzler, Ing., in Niedergösgen, Heizungen, Spenglerei usw. (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1952, S. 2931). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

13. Oktober 1972. Bauten.
E. Kinzel & Sohn Inh. E. A. Kinzel, in Binningen, Baugeschäft (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1970, S. 1674). Einzelprokura wird erteilt an Annemarie Zurflüh, von Wynigen, in Binningen.

13. Oktober 1972. Velos, Mofas.
Kurt Müller, in Münchenstein. Inhaber dieser Einzelfirma ist Kurt Müller-Bösch, von Murgenthal AG, in Münchenstein. Velo-Mofahandlung. Gartenstadt 2.

13. Oktober 1972. Spezereien.
Frau F. Beying-Vonthron, in Muttenz, Spezereihandlung (SHAB Nr. 70 vom 3. 4. 1952, S. 895). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

13. Oktober 1972. Gipserei.
M. Spänhauer, in Muttenz. Inhaber dieser Einzelfirma ist Martin Spänhauer-Thommen, von und in Muttenz. Gipsergeschäft. Im Sprung 4.

13. Oktober 1972. Bodenbeläge, Teppiche usw.
Hansjörg Käser, in Läufelfingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hansjörg Käser-Baumgartner, von Dürrenroth BE, in Läufelfingen. Bodenbeläge, Handel mit Teppichen und Vorhängen. Eptingerstrasse 3.

13. Oktober 1972. Bauten.
Beutler & Ellenberger, in Münchenstein. Max Beutler, von Lauperswil BE, und Peter Ellenberger, von Heimiswil BE, beide in Münchenstein, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 15. Oktober 1972 beginnt. Die Gesellschaft wird vertreten durch die beiden Gesellschafter, welche Kollektivunterschrift führen. Baugeschäft. Eschenstrasse 3.

13. Oktober 1972. Anlagen der Lager- und Fördertechnik.
FOCO Forster & Co., in Aesch, Planung, Fabrikation, Vertrieb und Montage von Anlagen auf dem Gebiete der Lager- und Fördertechnik, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1972, S. 325). Hans Jörg Löliger, von Pratteln, in Muttenz, ist als Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 50 000 in die Gesellschaft eingetreten. Er führt weiterhin als Geschäftsführer Einzelunterschrift.

13. Oktober 1972.
Immobiliengesellschaft Dürrenmatten A.G., in Arlesheim, Ankauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften sowie Erstellung von Bauten usw. (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1968, S. 2609). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Marc A. Theurillat, von Epauvillers, in Basel.

13. Oktober 1972.
Soparticor, Société Anonyme de Participations, in Binningen, Erwerb finanzieller Interessen jeglicher Art an andern Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1967, S. 308). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. Oktober 1972 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Soparticor, Société Anonyme de Participations in Liq.** durchgeführt. Zum Liquidator mit Einzelunterschrift wurde ernannt Dr. Jakob Frey-Clavel, von Riehen und Basel, in Riehen. Max Albert Tröndle ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neues Domizil: St.-Alban-Graben 8, Basel, c/o Advokaturbüro Dr. Jakob Frey.

13. Oktober 1972. Versicherungen, Immobilien.
Hänggi & Bernhardt A.G., in Muttenz, Betrieb einer Autoreparaturwerkstatt sowie den Handel mit Automobilen usw. (SHAB Nr. 87 vom 14. 4. 1966, S. 1205). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. September 1972 wurden die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt nun die Vermietung von Räumlichkeiten. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmungen des In- und Auslandes betätigen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten, im Rahmen des Gesellschaftszweckes Liegenschaften mieten, erwerben, veräussern und Bauten errichten.

13. Oktober 1972. Papierwaren.
Rudolf Schleuss AG, Zweigniederlassung in Muttenz, Handel mit Papierwaren und verwandten Produkten (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1966, S. 2904). Aus dem Verwaltungsrat ist Lucie Niedermann infolge Todes ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen.

13. Oktober 1972. Autos, Garage.
Ramel GmbH, in Frenkendorf. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. Oktober 1972 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet, welche bezweckt: den Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte, An- und Verkauf von Automobilen, Uebernahme deren Vertretungen und alle mit der Automobilbranche zusammenhängenden Tätigkeiten, insbesondere die Weiterführung des bisher von Hansjörg Ramel in Muttenz betriebenen, im Handelsregister nicht eingetragenen Garageunternehmens Ramel. Das Stammkapital beträgt Fr. 130 000. Gesellschafter sind: Hansjörg Ramel-Bruesch, von Gretzenbach, in Basel, mit einer Stammeinlage von Fr. 80 000 und Werner Bischoff, von Oberwil, in Muttenz, mit einer Stammeinlage von Fr. 50 000. Hansjörg Ramel bringt in die Gesellschaft Aktiven und Passiven des im Handelsregister nicht eingetragenen Garageunternehmens «Ramel», in Muttenz, ein, gemäss der den Statuten beigefügten Uebernahmebilanz vom 15. September 1972, wonach die Aktiven (Wareninventar, Installationen und Werkzeuge, Fahrzeuge, Immobilien, Debitoren, Kasse) Fr. 206 022.05 und die Passiven (diverse Gläubiger) Fr. 123 404.20 betragen. Es ergibt sich somit ein Aktivenüberschuss und Uebernahmepreis von Fr. 82 617.85. Durch diese Sacheinlage ist die Stammeinlage des Hansjörg Ramel voll liberiert. Die Differenz von Fr. 2617.85 wird ihm als Kontokorrentguthaben gutgeschrieben. Publikationsorgan ist das SHAB. Geschäftsführer sind: Hansjörg Ramel mit Einzelunterschrift und Werner Bischoff mit Unterschrift zu zweien. Einzelprokura wierd erteilt an: Margrit Nydegger-Schneider, von Guggisberg, in Frenkendorf. Domizil: c/o Buchhaltungsbüro R. und M. Nydegger-Schneider, Kornackerstrasse 18.

13. Oktober 1972.
Maschinengenossenschaft Oltingen, in Oltingen (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1965, S. 2527). Aus dem Vorstand ist Willi Weitnauer, Präsident, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Aktuar Ueli Gass wurde zum neuen Präsidenten des Vorstandes gewählt. Neu wurde als Aktuar Max Gysin, von und in Oltingen, in den Vorstand gewählt. Unterschrift führen der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier kollektiv zu zweien.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

13. Oktober 1972. Stickerei, Textilien.
Wetter & Co. AG., in Herisau, Fabrikation und Verkauf, insbesondere Export von Stickereien und andern Textilien usw. (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1970, S. 2441). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 13. Oktober 1972 wurde das Grundkapital von Fr. 600 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 400 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000.

16. Oktober 1972.
Metas-Montagen AG, in Herisau, Ausführung von Montage- und Schweissarbeiten usw. (SHAB Nr. 136 vom 13. 6. 1968, S. 1266). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Oktober 1972 wurden die Statuten entsprechend revidiert.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

20. September 1972.
Ad Rhenum Bau AG, in Rheineck. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. September 1972 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Bauunternehmung für Dachdecker-, Maler-, Gipser- und Platten-Arbeiten sowie Unterlagsböden und weitere im Hochbau vorkommende Arbeitsgattungen. Die Gesellschaft kann alle im Hochbau vorkommenden Arbeiten mit eigenem Fachpersonal oder in Vergebung im Unterakkord ausführen. Ferner kann sie sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen, verwalten und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 19. September 1972 Autos, Maschinen, Gerüstmaterial, allgemeines und persönliches Werkzeug und Baumaterialien zum Preise von Fr. 100 000, welcher voll an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Peter Kellenberger, Präsident, mit Einzelunterschrift. Heidi Kellenberger-Siegrist, beide von Walzenhausen, in Rheineck, sowie John-H. Röder, von Deutschland, in Rorschach; letztere beiden führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Hauptstrasse 19.

6. Oktober 1972. Sanitäre Installationen usw.
A. Kubik, in Buchs, Bauspenglerei und sanitäre Installationen (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1961, S. 2851). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Kubik AG, Buchs», in Buchs SG.

6. Oktober 1972. Spenglerei.
Kubik AG, Buchs, in Buchs SG. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 5. Oktober 1972 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Spenglerei sowie die Ausführung sanitärer Anlagen aller Art. Es kann auch eine Heizungsabteilung angegliedert werden. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «A. Kubik», in Buchs SG, gemäss Sacheinlagevertrag vom 5. Oktober 1972 den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 30. Juni 1972, nämlich Aktiven von Fr. 1 558 868.01 und Passiven von Fr. 767 416.59 zum Preise von Fr. 791 451.42, wovon Fr. 500 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Adolf Kubik, von Egg ZH, in Buchs SG. Geschäftsdomizil: Groffeldstrasse 8.

13. Oktober 1972.
Fremag Immobilien AG, in Sennwald (SHAB Nr. 127 vom 2. 6. 1972, S. 1417). An der Generalversammlung vom 13. Oktober 1972 wurden die Statuten teilweise revidiert und das Grundkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 100 neuen, voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht nun aus ein bis fünf Mitgliedern. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Heinz Mock, von Appenzell, in Sennwald, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Oktober 1972. Filme usw.
Horsch Records A.G., in Sax, Gemeinde Sennwald, Herstellung von Filmen, Tonbildschauen, Schallplatten usw. (SHAB Nr. 185 vom 11. 8. 1971, S. 1990). An der Generalversammlung vom 20. September 1972 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 85 000 erhöht durch Ausgabe von 35 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Bareinzahlung von Fr. 27 000 und Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft von Fr. 8000 voll liberiert sind. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 85 000 und ist eingeteilt in 85 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Otto Horsch, von Oberhelfenschwil, in Kirchberg SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Graubünden – Grisons – Grigioni

16. Oktober 1972. Immobilien.
Terci AG, in Chur. Neue Aktiengesellschaft mit Statuten vom 13. 10. 1972, Zweck: Erwerb von Grundstücken sowie deren Verwaltung. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Schimun Vonmoos, von Ramosch, in Chur. Domizil: c/o Dr. Sch. Vonmoos, Quaderstrasse Nr. 16.

16 ottobre 1972. Beni mobili ed immobili, partecipazioni.
Giosy SA., in Roveredo. Nuova società anonima con statuti del 9 ottobre 1972. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'amministrazione di beni mobili ed immobili svizzeri o esteri. Partecipazione ad altre imprese svizzere od estero. La società non svolgerà nessuna attività lucrativa né intende possedere immobili nel canton Grigioni. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione di uno o più membri. Amministratore unico è Antonio Zendralli, da ed in Roveredo, con firma individuale. Recapito: c/o Studio legale Zendralli & Bongulielmi.

16 ottobre 1972. Operazioni finanziarie, partecipazioni.
Fairwork S.A., in San Vittore. Nuova società anonima con statuto del 10 ottobre 1972. Scopo: effettuare operazioni finanziarie in Svizzera ed all'estero. La società può partecipare ad aziende nazionali ed estere similari. La società non esplica attività nel cantone Grigioni. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 100 azioni ad portatore da fr. 500, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione di almeno un membro. Amministratore unico è Dr Giovanni Kessler, da Airolo, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Agenzia della Fiduciaria di Lugano S.A., Casa Leon.

16 ottobre 1972. Immobili.
Immotauro S.A. N. 1, in Mesocco. Nuova società anonima con statuti del 11 ottobre 1972. Scopo: l'acquisto, la gestione e la vendita di beni immobili esclusivamente all'estero. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione da uno a sette membri. Amministratore unico è Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Aurelio Fasani.

16 ottobre 1972. Immobili.
Immotauro S.A. N. 2, in Mesocco. Nuova società anonima con statuto in data 11 ottobre 1972. Scopo: l'acquisto, la gestione e la vendita di beni immobili esclusivamente all'estero. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione da uno a sette membri. Amministratore unico è Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Aurelio Fasani.

16 ottobre 1972. Immobili.
Immotauro S.A. N. 3, in Mesocco. Nuova società anonima con statuto in data 11 ottobre 1972. Scopo: l'acquisto, la gestione e la vendita di beni immobili esclusivamente all'estero. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Consiglio di amministrazione da uno a sette membri. Pubblicazioni: FUSC. Amministratore unico è Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Aurelio Fasani.

16 ottobre 1972. Immobili.
Immotauro S.A. N. 4, in Mesocco. Nuova società anonima con statuti del 11 ottobre 1972. Scopo: l'acquisto, la gestione e la vendita di beni immobili esclusivamente all'estero. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione da uno a sette membri. Amministratore unico è Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Aurelio Fasani.

16 ottobre 1972. Immobili.
Immotauro S.A. N. 5, in Mesocco. Nuova società anonima con statuti del 11 ottobre 1972. Scopo: l'acquisto, la gestione e la vendita di beni immobili esclusivamente all'estero. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione da uno a sette membri. Amministratore unico è Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Aurelio Fasani.

16 ottobre 1972. Immobili.
Immotauro S.A. N. 6, in Mesocco. Nuova società anonima con statuti del 11 ottobre 1972. Scopo: l'acquisto, la gestione e la vendita di beni immobili esclusivamente all'estero. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione da uno a sette membri. Amministratore unico è Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Aurelio Fasani.

16 ottobre 1972. Partecipazioni, beni mobili ed immobili.
Vaigat A.G., in Coira. Nouva società anonima con statuti del 12 ottobre 1972. Scopo: la partecipazione a società commerciali, industriali, finanziarie ed immobiliari, sia in Svizzera che all'estero, nonché l'acquisto, la vendita e l'amministrazione di beni mobili ed immobili. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione da 1 a 5 membri. Amministratore unico è Carlo Gilardi, da ed in Montagnola, con firma individuale. Recapito: c/o Dr Robert Vieli, Calunastrasse 11.

16. Oktober 1972.
Graphische Finanz AG., in Chur (SHAB Nr. 306 vom 30. 12. 1966, S. 4162). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Oktober 1972 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Graphische Finanz AG. in Liquidation** durchgeführt. Liquidator ist der bisherige einzige Verwaltungsrat Dr. Robert Schwarz; er zeichnet einzeln wie bisher.

16. Oktober 1972. Immobilien.
Brattas A.G., in St. Moritz, Liegenschaften (SHAB Nr. 96 vom 28. 4. 1964, S. 1332). Einzelunterschrift führt Therese von Fürstenberg, von Castagnola, in St. Moritz. Domizil: Villa Lärchenhof, St. Moritz.

16 ottobre 1972. Immobili.
Efigea AG., precedentemente in Roveredo, titoli e beni immobili (FUSC del 30. 8. 1968, Nº 203, p. 1881). Statuti modificati il 4 ottobre 1972. Nuova sede sociale: Coira. Guido Bustelli, dimissionario,

non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico, con firma individuale, è Dr Elbio Gada, da ed in Giubiasco. Recapito: c/o Schweizerische Kreditanstalt, Bahnhofstrasse 12.

16. Oktober 1972.
La Giolina A.G., in St. Moritz, Liegenschaften (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1960, S. 3639). Dr. Robert Z. Ganzoni ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Chasper Vonmoos, von Ramosch, in St. Moritz. Neues Domizil: c/o Dr. C. Vonmoos, St. Moritz-Bad.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Lugano

13 ottobre 1972. Partecipazione, ecc.
Eprica S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto dell'11 ottobre 1972. Scopo: la partecipazione ad imprese ed a società finanziarie nazionali e straniere e l'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie, acquisto, vendita ed amministrazione di immobili. La società non svolgerà nessuna attività lucrativa né intende possedere immobili nel cantone Ticino. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle che devono essere effetuate sul FUSC. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Eugenio Talleri, da ed in Massagno. Recapito: via Pretorio 11, c/o Laconfida S.A.

Distretto di Mendrisio

13 ottobre 1972. Immobili.
Carall S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 12 ottobre 1972. Scopo: la compera, la vendita, la costruzione, la locazione di beni immobili e mobili, la gestione e la messa in valore di detti beni, la partecipazione a qualsiasi azienda commerciale, industriale o finanziaria e immobiliare svizzera o estera, nonché le operazioni di borsa, di credito e di prestito, operazioni commerciali e finanziarie. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azione al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Pier Giovanni Keller, da Oberthal BE, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Sofigen S.A., Corso San Gottardo 32.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Lausanne

Complément.
Hervé Frossard, à Lausanne (FOSC du 23. 10. 1972, p. 2746). Genre d'affaires modifié comme suit: commerce d'articles en papier et carton.

Bureau de Nyon

14 septembre 1972.
Société de Banque Suisse, succursale de Nyon (FOSC du 12. 4. 1972, p. 920), société avec siège social à Bâle. Les signatures de: Robert Käppeli, 1er vice-président; A. Walter Gattiker, 2e vice-président; Paul Feurer, directeur général, sont éteintes. Samuel Schweizer (inscrit), n'est plus président; il continue à signer collectivement à deux; Max Staehelin, de Bâle, à Binningen BL, à été nommé président du conseil d'administration; Emmanuel Iselin, de et à Bâle, a été nommé 1er vice-président; Karl Obrecht, de Grenches SO et Küttigkofen, à Küttigkofen, a été nommé 2e vice-président. Ils signent collectivement à deux. Henry Huguenin, de Collonge-Bellerive GE, à Vésenaz GE, jusqu'ici directeur du siège de Genève, a été nommé directeur général. Il signe collectivement à deux.

14 septembre 1972.
Société de Banque Suisse, succursale de Gland (FOSC du 12. 4. 1972, p. 920), société anonyme avec siège social à Bâle. Les signatures de: Robert Käppeli, 1er vice-président; A. Walter Gattiker 2e vice-président; Paul Feurer, directeur général, sont éteintes. Samuel Schweizer (inscrit) n'est plus président; il continue à signer collectivement à deux. Max Staehelin, de Bâle, à Binningen BL, a été nommé président du conseil d'administration; Emmanuel Iselin, de et à Bâle, a été nommé 1er vice-président; Karl Obrecht, de Grenches SO et Küttigkofen, à Küttigkofen, a été nommé 2e vice-président. Ils signent collectivement à deux. Henry Huguenin, de Collonge-Bellerive GE, à Vésenaz GE, jusqu'ici directeur du siège de Genève, a été nommé directeur général. Il signe collectivement à deux.

Bureau de Vevey

16 octobre 1972. Menuiserie.
Jean-Pierre Genoud, à Saint-Légier-la Chiésaz; menuiserie et ébénisterie (FOSC du 19. 8. 1965, p. 2589), en faillite. Par décision de Vevey a prononcé la clôture de la faillite du titulaire. La raison est radiée d'office.

16 octobre 1972. Tea-room.
Mme L. Fink, à Vevey; bar et tea-room «Le King's» (FOSC du 4. 6. 1971, p. 1363). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau d'Yverdon

13 octobre 1972.
Moino-Chimie S.A., à Yverdon (FOSC du 15. 12. 1955, p. 3216). L'administrateur Robert Gabriel, secrétaire, est décédé; sa signature est radiée. Nouvel administrateur: René Gabriel, de Granges FR, à Bienne; il est secrétaire et signe collectivement à deux avec un administrateur ou un fondé de procuration.

16 octobre 1972.
Arkina S.A., à Yverdon (FOSC du 9. 8. 1972, p. 2113). Adresse actuelle: Avenue des Sports 13.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de St-Maurice

16 octobre 1972.
Frigo-Rhône SA, à Charrat, entrepôt frigorifique (FOSC du 19. 5. 1970, p. 1139). Signature collective à deux est conférée aux fondés de pouvoirs Edmond Roduit, de Saillon, à Martigny, et Dominique Masserey, de Sierre, à Saxon.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Cernier (district Val-de-Ruz)

13 octobre 1972.
Garage W.-O. Christinat, à Fontainemelon (FOSC du 14. 5. 1965, Nº 111, p. 1531). La maison exploite également un garage, avec bar à café, à Boudevilliers.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

16 octobre 1972. Horlogerie.
Inca S.A., à La Chaux-de-Fonds, fabrication, pose et commerce de verres de montres, etc. (FOSC du 22. 9. 1970, Nº 221, p. 2144). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Roger Jaques, fils d'Edouard, jusqu'ici administrateur unique, devient président, et Astrid-Rose-Marie Erné, de L'Abbaye VD, aux Cerneux-Péquignot. La société est désormais engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

16 octobre 1972. Horlogerie.
Ralco S.A., à La Chaux-de-Fonds, achat et vente d'horlogerie, etc., société anonyme dissoute (FOSC du 9. 10. 1972, Nº 237, p. 2615). Les autorités fiscales, fédérale et cantonale, ayant donné leur accord, la raison sociale est radiée.

16 octobre 1972. Instruments de précision.
Dovado S.A., à La Chaux-de-Fonds, achat et vente de tous instruments de précision, société anonyme dissoute (FOSC du 9. 10. 1972, Nº 237, p. 2665). Les autorités fiscales, fédérale et cantonale, ayant donné leur accord, la raison sociale est radiée.

16 octobre 1972.
Société Immobilière Le Paon S.A., à La Chaux-de-Fonds, société anonyme dissoute (FOSC du 9. 10. 1972, Nº 237, p. 2615). Les autorités fiscales, fédérale et cantonale, ayant donné leur accord, la raison sociale est radiée.

16 octobre 1972.
Centre régional d'incinération des ordures S.A. (Cridor), à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 26. 8. 1970, Nº 198, p. 1935). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 29 septembre 1972, la société a décidé que son capital de fr. 100 000, entièrement libéré, qui était divisé en 200 actions nominatives de fr. 500 chacune, serait désormais divisé en 1000 actions nominatives de fr. 100 chacune. Les statuts ont été modifiés en conséquence et sur d'autres points non soumis à publication.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

16 octobre 1972. Machines à tricoter.
Edouard Dubied & Cie (Société Anonyme), à Couvet, fabrique de machines à tricoter, etc. (FOSC du 1. 9. 1972, Nº 205, p. 2308). Les sous-directeurs Sker de Salis et Willy Fuchs sont nommés directeurs avec signature collective à deux. Sker de Salis demeure membre du conseil d'administration et secrétaire du dit.

Bureau de Neuchâtel

16 octobre 1972. Laiterie.
Rose-Marie Nussbaum, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Rose-Marie Nussbaum, née Rothen, de Schlosswil BE, à Neuchâtel, épouse dûment autorisée de Marcel Nussbaum. Laiterie, épicerie et alimentation. Rue des Draizes 18.

16 octobre 1972. Pullovers.
Guy Gras, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Guy Marie Albert Gras, de et à Neuchâtel. Importation, représentation, achat et vente de pullovers. Rue de la Côte 102.

16 octobre 1972.
Société Anonyme de Participations Appareillage Gardy, à Neuchâtel (FOSC du 8. 11. 1971, Nº 261, p. 2709). Marc Winiger, de et à Genève, a été nommé directeur avec signature collective à deux.

16 octobre 1972. Machines.
Sulzer Frères, Société Anonyme, succursale de Neuchâtel, exploitation de fabriques et machines, fonderies, etc. (FOSC du 21. 7. 1972, p. 1939), avec siège principal à Winterthur. Les statuts ont été modifiés le 3 mai 1972; la société a pour nouveau but, l'exploitation de fabriques de machines et de fonderies, de branches de l'industrie métallurgique, de la construction d'appareils et de l'électrotechnique, ainsi que du bâtiment et de l'installation. Elle peut créer des succursales, participer à d'autres entreprises ou les financer, fonder ou acquérir des entreprises de même nature ou apparentées.

16 octobre 1972. Café-restaurant.
Fernand Schürch, à Saint-Blaise. Le chef de la maison est Fernand Robert Schürch, de Rohrbach BE, à Saint-Blaise; exploitation du café restaurant Guillaume-Tell. Rue du Temple 11.

Genf – Genève – Ginevra

27 septembre 1972. Montres.
Le petit-fils de L.U. Chopard & Cie SA, à Genève, montres, bijouterie, etc. (FOSC du 6. 7. 1971, p. 1674). Capital porté de fr. 400 000 à fr. 500 000 par l'incorporation de réserves, à concurrence de fr. 100 000, et l'émission de 100 actions de fr. 1000, nominatives. Capital: fr. 500 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 1000, nominatives. Statuts modifiés le 31 août 1972.

13 octobre 1972. Tabacs.
Lina Sacchi, à Genève, débit de tabacs, etc. (FOSC du 17. 10. 1966, p. 3264). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

13 octobre 1972. Ferblanterie.
Georges Jeannet, à Meyrin, entreprise de ferblanterie, etc. (FOSC du 14. 1. 1949, p. 142). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

13 octobre 1972. Ferblanterie.
Georges Jeannet, René Haymoz succ., à Meyrin. Chef de la maison: René Haymoz, d'Alterswil FR, à Meyrin. Entreprise de ferblanterie, plomberie et installations sanitaires. 15, chemin des Sapins.

13 octobre 1972. Café-restaurant.
Mme Lorette Lacôte, à Carouge. Chef de la maison: Lorette Lacôte, de Céligny GE, à Genève, autorisée par son mari Paul Lacôte. Café-restaurant à l'enseigne «Café Fédéral». 5, rue du Pont-Neuf.

13 octobre 1972.
American Express International Banking Corporation Hartford & New York, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 7. 8. 1972, p. 2087). John P. Stearns, des USA, à Feldmeilen ZH, vice-président de la société, signe collectivement à deux. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Peter Koeferli, de Zurzach AG, à Wettingen AG, directeur de la succursale. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Urs Buser, de Bâle, à Genève. Les pouvoirs de Samir Chalhoub et Gerhard Lörtscher, ainsi que la procuration d'Eduard Nater, sont radiés.

13 octobre 1972. Examen de bilans.
Arthur Andersen & Co SA, succursale de Genève, examen de bilans, etc. (FOSC du 13. 9. 1972, p. 2402). Walter Tenz, Heinz Clavadetscher et Hans Hüssy, membres du conseil d'administration, signent désormais collectivement à deux. Allen C. Brodd, directeur de la succursale, signe désormais aussi collectivement à deux pour les affaires de la succursale.

13 octobre 1972. Matériel mécanique.
Acomex SA, à Genève, matériel mécanique et industriel, etc. (FOSC du 27. 11. 1968, p. 2573). René de l'Harpe n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jack-Pierre Aberlé, maintenant domicilié à Collonge-Bellerive, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Fonds de placement
First National City Fund

Le président de la Chambre commerciale du Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève porte à la connaissance des intéressés que la SA First National City Fund, Management Company, direction du Fonds de placement First National City Fund, rue de la Corraterie 16, Genève, a demandé en accord avec First National City Bank, New York, succursale de Genève, quai Général-Guisan 16–18, Genève, banque dépositaire dudit Fonds de placement, élisant toute deux domicile en l'Etude de Me Pierre de Charmant, avocat, rue du Rhône 92, Genève, la modification du règlement du

Fonds de placement First National City Fund

en application des art. 9, al. 3, et 10, al. 1 de la loi fédérale sur les fonds de placement du 1er juillet 1966 ainsi que de la loi cantonale d'application de ladite loi fédérale du 28 juin 1968.

L'audience du Tribunal est fixée au vendredi 10 novembre 1972 à 10 heures à la salle B du Tribunal de première instance, 1er étage, 2ème cour, au Palais de Justice, place du Bourg-de-Four, Genève.

Les porteurs de parts peuvent faire valoir leurs objections par écrit avant ladite audience ou oralement lors des débats.

La requête et l'avis de l'autorité de surveillance peuvent être consultés au greffe du Tribunal de première instance. (A 506[1])

1200 Genève, le 19 septembre 1972 — Tribunal de première instance, Genève
G. Curtin, juge

Fonds de placement
Réalité Fonds de Placements Mixtes

Le président de la Chambre commerciale du Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève porte à la connaissance des intéressés que la SA Sogefonds, ayant son siège rue de la Corraterie 20, Genève, direction du Fonds de placement Réalité Fonds de Placements Mixtes, a demandé en accord avec l'Union de Banques Suisses SA, banque dépositaire dudit fonds de placement, élisant toute deux domicile en l'Etude de Me Brechbuhl, avocat, place du Molard 3, Genève, la modification du règlement du

Fonds de placement Réalité Fonds de Placements Mixtes

en application des art. 9, al. 3, et 10, al. 1 de la loi fédérale sur les fonds de placement du 1er juillet 1966 ainsi que de la loi cantonale d'application de ladite loi fédérale du 28 juin 1968.

L'audience du Tribunal est fixée au vendredi 10 novembre 1972 à 10 heures à la salle B du Tribunal de première instance, 1er étage, 2ème cour, au Palais de Justice, place du Bourg-de-Four, Genève.

Les porteurs de parts peuvent faire valoir leurs objections par écrit avant ladite audience ou oralement lors des débats.

La requête et l'avis de l'autorité de surveillance peuvent être consultés au greffe du Tribunal de première instance. (A 507[1])

1200 Genève, le 19 septembre 1972 — Tribunal de première instance, Genève
G. Curtin, juge

Mosaik und Terrazzo Holding AG in Liquidation, mit Sitz in Wolfenschiessen

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 nnd 745 OR

Erste Veröffentlichung

Anlässlich der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. Oktober 1972 wurde die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 27. November 1972 schriftlich begründet bei der Liquidatorin der Gesellschaft, Frau M. Walser-Merz, Oberdorfstrasse 131, 9100 Herisau, anzumelden. (A 557[3])

9100 Herisau, den 25. Oktober 1972 — Die Liquidatorin: M. Walser-Merz

Société Générale d'Orient, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'Assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la Société Générale d'Orient, tenue le 19 octobre 1972, a décidé la dissolution et la liquidation de la société.

Les créanciers sociaux sont appelés à produire leurs créances jusqu'au 15 décembre 1972 auprès des liquidateurs de la société, à l'adresse suivante: Bureau M. Wiedmer, Bd. du Théâtre 12, 1204 Genève. (A 553[3])

1200 Genève, le 19 octobre 1972 — Les liquidateurs

Union Foncière Suisse, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'Assemblée générale extraordinaire des actionnaires de l'Union Foncière Suisse, tenue le 19 octobre 1972, a décidé la dissolution et la liquidation de la société.

Les créanciers sociaux sont appelés à produire leurs créances jusqu'au 15 décembre 1972 auprès des liquidateurs de la société, à l'adresse suivante: Bureau M. Wiedmer, Bd. du Théâtre 12, 1204 Genève. (A 554[3])

1200 Genève, le 19 octobre 1972 — Les liquidateurs

Immobiliare Vallée SA, in Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

Con decisione assemblea del 28 settembre 1972 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli articoli 742 e 745 del Codice delle Obbligazioni entro tre mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della societa c/o Fidinam SA, via Pioda 14, Lugano. (A 556[3])

6900 Lugano, il 18 ottobre 1972 — Il liquidatore: Fidinam SA

Dreyfus Söhne & Cie AG, Basel

Aktiva — Bilanz per 30. September 1972 — **Passiva**

	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		26 089 650.71	Bankenkreditoren auf Sicht		31 234 543.63
Bankendebitoren auf Sicht		86 976 891.66	Bankenkreditoren auf Zeit		126 245.50
Bankendebitoren auf Zeit		10 876 529.90	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht		153 495 558.16
Wechsel		49 832.70	Kreditoren auf Zeit		14 700 646.73
Reports		837 141.15	Checks und kurzfristige Dispositionen		186 571.75
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		13 187 965.02	Sonstige Passiven		19 381 574.66
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		59 270 097.50	Aktienkapital		2 000 000.—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen		86 808 684.70	Gesetzliche Reserve		2 000 000.—
Syndikatsbeteiligungen		326 082.05	Freie Reserve		62 000 000.—
Bankgebäude		300 000.—	Gewinnvortrag aus 1971		1 342 063.11
Andere Liegenschaften		2 000.—			
Sonstige Aktiven		1 742 328.15			
		286 467 203.54			286 467 203.54
Kautionen	3 616 907.35		Kautionen	3 616 907.35	

Chase Manhattan Bank (Suisse), Genève

Actif — Bilan au 30 septembre 1972 — **Passif**

	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	21 979 948.44	Engagements en banque à vue		10 255 610.66
Coupons	104 908.—	Engagements en banques à terme		155 726 120.—
Avoirs en banque à vue	44 746 847.87	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue		71 300 226.10
Avoirs en banque à terme	49 992 217.10	Créanciers à terme		34 383 660.65
Effets de change	6 052 347.48	Chèques et dispositions à court terme		78 117.25
Comptes courants débiteurs en blanc	6 365 125.70	Autres passifs		9 890 629.22
Comptes courants débiteurs gagés	30 909 956.94	Capital-actions		25 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc	71 701 559.55	Réserve légale		300 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés	43 830 754.25	Solde du compte de profits et pertes		3 178 205.26
Titres et participations permanentes	29 868 331.45			
Autres actifs	4 560 572.36			
	310 112 569.14			310 112 569.14
		Engagements pour cautionnements et accréditifs	43 276 807.02	

Banco di Roma per la Svizzera, Lugano

Attivo — Bilancio al 30 settembre 1972 — **Passivo**

	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Cassa, conto giro e conto chèques postali		120 412 663.29	Debiti a vista presso banche		61 730 931.25
Crediti a vista presso banche		220 594 682.54	Debiti a termine presso banche		121 078 422.71
Crediti a termine presso banche		546 068 344.13	Impegni risultanti da operazioni di riporto		167 473 748.55
Effetti cambiari		23 649 281.30	Conti chèques e conti creditori a vista		392 822 604.92
Riporti		167 473 748.55	Conti creditori a termine		325 630 196.10
Conti correnti debitori senza copertura		19 394 255.89	Libretti di deposito		93 171 324.02
Conti correnti debitori con copertura		195 639 138.90	Obbligazioni di cassa		106 260 500.—
– dei quali con garanzia ipotecaria	18 014 022.—		Altre poste del passivo		97 288 146.90
Anticipazioni e prestiti fissi senza copertura		3 789 865.—	Capitale		35 000 000.—
Anticipazioni e prestiti fissi con copertura		5 868 952.10	Fondo di riserva legale		14 500 000.—
– dei quali con garanzia ipotecaria	1 402 471.—		Fondo di riserva speciale		35 500 000.—
Titoli e partecipazioni permanenti		113 111 679.30	Riporto esercizio precedente		1 720 067.98
Stabile ad uso del banco		1 000 000.—			
Altre poste dell'attivo		35 173 331.43			
		1 452 175 942.43			1 452 175 942.43
Debitori per garanzie prestate	299 827 394.58		Garanzie prestate	299 827 394.58	

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Schweizerisch-bulgarische Wirtschaftskontakte

Von Sofia kommend, ist am 23. Oktober 1972 an der Spitze einer bulgarischen Delegation von Generaldirektoren der führenden bulgarischen Aussenhandelsunternehmungen der bulgarische Vize-Aussenhandelsminister Andrej Lukanov zu einem mehrtägigen Aufenthalt in der Schweiz eingetroffen. Er wird bei diesem Anlass mit Kreisen aus Handel und Industrie Wirtschaftsfragen erörtern. Auf der Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements wird er mit Botschafter Raymond Probst, Delegierter für Handelsverträge, Besprechungen führen. Weiter ist vorgesehen, dass Vize-Aussenhandelsminister Lukanov den Direktor der Handelsabteilung, Botschafter Paul Jolles, treffen wird. Die bulgarische Delegation beabsichtigt ausserdem, schweizerische Industriebetriebe zu besuchen.

Contacts économiques entre la Suisse et la Bulgarie

Venant de Sofia, M. Andrej Lukanov, Vice-ministre du commerce extérieur de Bulgarie, est arrivé le 23 octobre 1972 en Suisse à la tête d'une délégation de Directeurs généraux des principales entreprises bulgares du commerce extérieur. A l'occasion de cette visite de plusieurs jours, il examinera diverses questions économiques avec des milieux du commerce et de l'industrie. A la Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, il aura des conversations avec l'Ambassadeur Raymond Probst, Délégué du Conseil fédéral aux accords commerciaux. Il est en outre prévu que le Vice-ministre du commerce extérieur Lukanov aura une entrevue avec l'Ambassadeur Paul Jolles, Directeur de la Division du commerce. La délégation bulgare a d'autre part l'intention de visiter certaines entreprises industrielles de notre pays. (z)

Schweizerische Nationalbank - Banque nationale suisse - Banca nazionale svizzera

Ausweis vom 23. Oktober 1972 - Situation au 23 octobre 1972

Aktiven	Franken / Francs	Veränderungen seit dem letzten Ausweis Changements depuis la dernière situation Franken / Francs	Actif
Goldbestand	11 879 706 722.15	—.—	Encaisse or
Devisen	9 239 874 356.93	—236 092 591.12	Devises
Ausländische Schatzanweisungen in sFr.	4 277 980 000.—	—.—	Bons du Trésor étrangers en fr. s.
Inlandportefeuille			Portefeuille effets sur la Suisse
– Wechsel	73 410 461.—	— 640 881.60	– Effets de change
– Schatzanweisungen des Bundes	—.—	—.—	– Bons du Trésor de la Confédération
Lombardvorschüsse	1 946 385.05	— 5 282 681.35	Avances sur nantissement
Korrespondenten im Inland	23 198 620.12	+ 13 583 750.34	Correspondants en Suisse
Korrespondenten im Ausland	25 864 119.37	+ 312 696.96	Correspondants à l'étranger
Schuldverpflichtung des Bundes gemäss Bundesbeschluss vom 15. 12. 1971	1 243 514 066.53	—.—	Reconnaissance de dette de la Confédération selon l'arrêté fédéral du 15. 12. 71
Sonstige Aktiven	85 830 815.49	+ 10 690 825.36	Autres postes de l'actif
Total	26 851 325 546.64		Total
Passiven			**Passif**
Eigene Gelder	64 000 000.—	—.—	Fonds propres
Notenumlauf	14 203 988 860.—	+109 315 885.—	Billets en circulation
Täglich fällige Verbindlichkeiten			Engagements à vue
– Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie	5 625 740 520.29	—436 908 203.13	– Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie
– übrige tägl. fällige Verbindlichkeiten	1 895 482 667.35	+ 17 985 305.86	– autres engagements à vue
Mindestguthaben von Banken auf:			Avoirs minimaux des banques sur:
– inländischen Verbindlichkeiten	1 773 053 925.—	+ 8 245 000.—	– les engagements en Suisse
– ausländischen Verbindlichkeiten	1 062 446 000.—	+ 31 329 000.—	– les engagements envers l'étranger
Verbindlichkeiten auf Zeit			Engagements à terme
– Sterilisierungsreskriptionen	313 100 000.—	—.—	– Rescriptions de stérilisation
– Sonderkonti [1]	355 370 000.—	—.—	– Comptes spéciaux [1]
Sonstige Passiven	1 558 143 574.—	+ 52 604 130.86	Autres postes du passif
Total	26 851 325 546.64		Total

[1] Ueberschreitung des zulässigen Kreditzuwachses (Art. 13 der Vereinbarung zwischen der Nationalbank und den Banken vom 1. 9. 1969)

Offizieller Diskontosatz 3¾ % seit 15. September 1969
Offizieller Lombardzinsfuss 4¾ % seit 15. September 1969

Spezialdiskontosätze für Pflichtlagerwechsel
a) f. Pflichtlager in Lebens- u. Futtermitteln 3¼ % seit 1. März 1972
b) für übrige Pflichtlager 3½ % seit 1. März 1972

[1] Dépassement du taux d'accroissement des crédits (Art. 13 de la Convention entre la Banque nationale et les banques du 1. 9. 1969)

Taux officiel d'escompte 3¾ % depuis le 15 septembre 1969
Taux officiel pour avance 4¾ % depuis le 15 septembre 1969

Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires
a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages 3¼ % depuis le 1er mars 1972
b) pour autres stocks obligatoires 3½ % depuis le 1er mars 1972

Der schweizerische Aussenhandel im Dreivierteljahr 1972

Gemäss einer Mitteilung der Eidg. Oberzolldirektion hat die Einfuhr in den ersten neun Monaten des laufenden Jahres – verglichen mit der entsprechenden Vorjahresperiode – um 1800,1 Mio Fr. oder 8,2% (Dreivierteljahr 1971: + 7,5%) auf 23 732,2 Mio Fr. zugenommen. Gleichzeitig weist die Ausfuhr eine Erhöhung um 1678,0 Mio Fr. oder 9,8 (7,0)% auf 18 762,6 Mio Fr. auf. Der daraus resultierende Passivsaldo der Handelsbilanz von 4969,6 Mio Fr. liegt um 122,1 Mio Fr. oder 2,5 (9,6)% über dem Vorjahresstand. Die Austauschrelation (Ausfuhr in Prozenten der Einfuhr) hat sich von 77,9% auf 79,1% verbessert.

Entwicklung der Handelsbilanz

Dreivierteljahr	Einfuhr In 1000 Tonnen	Einfuhr Mio. Fr.	Ausfuhr In 1000 Tonnen	Ausfuhr Mio. Fr.	Passivsaldo Mio. Fr.	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
1968	19 098	14 147,7	1 956	12 368,1	1 779,6	87,4
1969	20 794	16 274,5	2 085	14 212,5	2 062,0	87,3
1970	23 053	20 397,1	2 106	15 973,9	4 423,2	78,3
1971	23 908	21 932,1	2 077	17 084,6	4 847,5	77,9
1972	25 787	23 732,2	2 307	18 762,6	4 969,6	79,1

Einfuhr

Im Vergleich zur Parallelperiode 1971 verzeichnet die Einfuhr von Konsumgütern mit 16,5% (Jan.–Sept. 1971: + 13,1%) die stärkste Werterhöhung. Die Käufe von Investitionsgütern sind um 9,2% (+ 13,7%), jene von Rohstoffen und Halbfabrikaten um 4,2% (– 2,1%) gestiegen. Der Import von Energieträgern hat sich trotz einer mengenmässigen Zunahme (+ 0,6%) dem Werte nach um 10,5% vermindert (+ 36,6%).

Waren nach Verwendungszweck	Mengen in 1000 t Dreivierteljahr 1971	Mengen in 1000 t Dreivierteljahr 1972	Werte in Mio Fr. Dreivierteljahr 1971	Werte in Mio Fr. Dreivierteljahr 1972
Rohstoffe, Halbfabrikate	11 646	13 339	9 083,9	9 467,5
Energieträger	10 550	10 614	1 448,9	1 296,7
Investitionsgüter	283	306	4 272,8	4 666,2
Konsumgüter	1 429	1 528	7 126,6	8 301,8
Total	23 908	25 787	21 932,1	23 732,2

	Einfuhrwerte Dreivierteljahr 1971	Einfuhrwerte Dreivierteljahr 1972
	in Mio Fr.	
Land- und forstwirtschaftliche Produkte	3 333,0	3 490,9
davon:		
Ausgangsstoffe für Landwirtschaft und Industrie	529,2	436,0
Lebensmittel	2 015,1	2 151,7
Rohtabak	160,5	163,9
Alkoholische Getränke	226,5	279,3
Forstwirtschaftliche Produkte (ohne Brennholz)	303,5	343,4
Energieträger	1 448,8	1 296,7
davon:		
Erdöl und Destillate	1 365,2	1 230,2
Textilien und Bekleidung	2 318,8	2 645,7
davon:		
Spinnstoffe	253,5	280,3
Garne	202,9	188,1
Gewebe	275,7	317,1
Bekleidung und Wäsche	966,2	1 147,4
Schuhe	215,5	254,9
Papiere und Papierwaren	727,3	806,9
davon:		
Ausgangsstoffe	106,9	111,1
Papier und Karton	299,7	325,3
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften	224,2	260,0
Häute, Leder, Kautschuk, Kunststoffe	792,2	869,8
davon:		
Häute, Felle, Leder	210,2	234,2
Kautschuk	273,6	265,7
Kunststoffwaren	308,2	369,9
Chemikalien und verwandte Produkte	2 252,8	2 347,9
davon:		
Grundstoffe und Verbindungen	1 354,8	1 356,2
Pharmazeutika	267,7	276,8
Baustoffe (ohne Holz), Keramik, Glas	468,0	560,5
Metalle und Metallwaren	2 757,1	2 732,8
davon:		
Eisen und Stahl	1 186,7	1 206,3
Nichteisenmetalle	549,3	472,2
Metallwaren	1 021,1	1 054,3
Maschinen	3 691,2	4 236,6
davon:		
Nichtelektrische Maschinen	2 243,5	2 599,3
Elektrische Maschinen und Apparate	1 447,8	1 637,4
Fahrzeuge	2 310,8	2 527,4
davon:		
Personenautomobile	1 250,4	1 482,2
Cars, Lastwagen, Spezialautomobile	459,5	536,0
Luftfahrzeuge	349,8	187,0
Feinmechanische und optische Geräte, Uhren und Bijouterie	1 106,9	1 396,2
davon:		
Optische Geräte	186,8	219,7
Feinmechanische Geräte	186,3	199,2
Edelmetalle sowie Edel- u. Schmucksteine für die Industrie	417,5	638,2
Bijouterie und Edelmetallwaren	172,9	202,7
Verschiedene übrige Waren	725,0	820,6
davon:		
Möbel und Kleintischlerwaren	275,6	342,7

Die den Absolutzahlen nach grössten Wertsteigerungen sind bei den Zufuhren von nichtelektrischen Maschinen (+ 355,8 Mio Fr.), Personenautomobilen (+ 231,8 Mio), Edelmetallen sowie Edel- und Schmucksteinen für die Industrie (+ 220,7 Mio), elektrischen Maschinen und Apparaten (+ 189,6 Mio), Bekleidung und Wäsche (+ 181,2 Mio), Lebensmitteln (+ 136,6 Mio), Baustoffen (+ 92,5 Mio), Cars und Lastwagen (+ 76,5 Mio), Möbeln und Kleintischlerwaren (+ 67,1 Mio), Kunststoffwaren (+ 61,7 Mio) und alkoholischen Getränken (+ 52,8 Mio Fr.) festzustellen. Zurückgegangen sind demgegenüber die Bezüge von Luftfahrzeugen (– 162,8 Mio), Erdöl und Destillaten (– 135,0 Mio), agrarischen Ausgangsstoffen für Landwirtschaft und Industrie (– 93,2 Mio), Buntmetallen (– 77,1 Mio), Garnen (– 14,8 Mio) und Kautschuk (– 7,9 Mio Fr.).

Ausfuhr

Im Bereich der Ausfuhr registrieren die Lieferungen von Rohstoffen und Halbfabrikaten mit 16,2% (Dreivierteljahr 1971: + 4,2%) ein überdurchschnittliches Wachstum. Der Versand von Konsumgütern hat wie in der Vorjahresperiode um 6,3% zugenommen, während die Verkäufe von Investitionsgütern um 5,9% (+ 10,9%) gestiegen sind.

Waren nach Verwendungszweck	Mengen in 1000 t Dreivierteljahr 1971	Mengen in 1000 t Dreivierteljahr 1972	Werte in Mio Fr. Dreivierteljahr 1971	Werte in Mio Fr. Dreivierteljahr 1972
Rohstoffe, Halbfabrikate	1 334	1 524	6 323,4	7 346,8
Energieträger	195	254	21,6	26,6
Investitionsgüter	243	234	5 791,8	6 130,9
Konsumgüter	305	294	4 947,7	5 258,3
Total	2 077	2 307	17 084,6	18 762,6

Von der Exportausweitung profitieren mit Ausnahme der Nahrungs- und Genussmittelindustrie alle wichtigen Wirtschaftsgruppen. Der Auslandabsatz der Metallindustrie hat sich um 601,6 Mio Fr. oder 6,7% erhöht, was vor allem auf den Versand von elektrischen Maschinen und Apparaten (+ 235,2 Mio Fr. oder 16,6%), nichtelektrischen Maschinen (+ 100,8 Mio oder 2,6%) und Uhren (+ 91,1 Mio oder 5,0%) zurückzuführen ist. Eine Zunahme weisen aber auch die Verkäufe von optischen und feinmechanischen Geräten (+ 62,5 Mio oder 11,4%) sowie Aluminium (+ 21,1 Mio oder 13,6%) auf. Die Ausfuhr der chemischen Industrie hat sich um 533,1 Mio Fr. oder 14,4% verstärkt. Daran partizipieren gewerbliche Chemikalien (+ 302,2 Mio oder 15,9%), Farbstoffe (+ 150,2 Mio oder 17,7%) und Pharmazeutika (+ 82,3 Mio oder 9,0%). Die bei den Verkäufen von Textilien und Bekleidung festzustellende Belebung (+ 144,0 Mio Fr. oder 8,8%) beruht in erster Linie auf Chemiefasern und -garnen, Geweben aus Seide und Chemiefasern, Baumwollgeweben, Bekleidungs- und Konfektionswaren sowie Baumwollgarnen. Die Sendungen von Nahrungs- und Genussmitteln verzeichnen eine Abnahme um 107,5 Mio Fr. oder 10,3%. Dabei sind namentlich die Exporte von Tabakfabrikaten (– 61,6 Mio) und Schokolade (– 9,4 Mio Fr.) gesunken.

Auslandabsatz der Hauptindustrien

	Ausfuhrwerte Dreivierteljahr 1971	Ausfuhrwerte Dreivierteljahr 1972
	in Mio Fr.	
Metallindustrie	8 985,4	9 587,0
davon:		
Nichtelektrische Maschinen	3 883,7	3 984,5
Elektrische Maschinen und Apparate	1 415,5	1 650,7
Optische und feinmechanische Geräte	547,1	609,6
Uhren	1 834,3	1 925,4
Aluminium	155,2	176,3
Chemische Industrie	3 698,9	4 232,0
davon:		
Farbstoffe usw.	850,3	1 000,5
Pharmazeutika	914,0	996,3
Kosmetika und Parfümerien	39,8	38,3
Chemikalien, andere	1 894,7	2 196,9
Textilien und Bekleidung	1 639,6	1 783,6
davon:		
Chemiefasern und -garne	408,8	440,1
Gewebe aus Seide und Chemiefasern	189,9	218,9
Wollgarne	19,8	22,9
Wollgewebe	44,7	45,4
Baumwollgarne	66,6	82,0
Baumwollgewebe	171,6	194,4
Stickereien	100,1	101,4
Geflechte	11,9	12,6
Bodenbeläge	36,3	40,6
Wirk- und Strickwaren	160,9	164,6
Bekleidungs- und Konfektionswaren	161,5	177,6
Schuhe	106,1	99,7
Nahrungs- und Genussmittel	1 038,9	931,4
davon:		
Käse	242,5	245,8
Milchkonserven, Kindermehl	47,2	45,2
Schokolade	74,0	64,6
Suppen, Bouillon	52,1	50,1
Tabakfabrikate	356,2	294,6
Bücher, Zeitungen	151,3	182,9

Geographische Verteilung

Die Werterhöhung der Einfuhr verteilt sich auf die Bezüge aus der EWG (+ 1294,5 Mio Fr. oder 10,0%), der EFTA (+ 342,7 Mio oder 8,3%), den übrigen europäischen Ländern (+ 76,3 Mio oder 9,8%) und Uebersee (+ 86,6 Mio oder 2,1%). Sämtliche Mitgliedstaaten der EWG haben mehr Güter nach der Schweiz geliefert, in erster Linie aber die Bundesrepublik Deutschland (+ 640,7 Mio), Frankreich (+ 441,2 Mio), Italien (+ 148,9 Mio) und Belgien-Luxemburg (+ 60,7 Mio). Die Importsteigerung aus der EFTA beruht vor allem auf verstärkten Zufuhren aus Oesterreich (+ 160,4 Mio), Grossbritannien (+ 57,6 Mio), Dänemark (+ 33,3 Mio) und Schweden (+ 27,2 Mio). Von den übrigen europäischen Staaten hat namentlich Spanien (+ 28,6 Mio) die Verkäufe nach der Schweiz ausgeweitet. Der Warenverkehr mit Uebersee ist gekennzeichnet durch namhaft erhöhte Bezüge aus Japan (+ 164,9 Mio), Brasilien (+ 37,7 Mio) und Ostarabien (+ 36,0 Mio) sowie durch deutlich kleinere Eindeckungen in den USA (– 77,5 Mio), Kanada (– 38,8 Mio) und Australien (– 20,1 Mio Fr.).

Wichtige Handelspartner

	Einfuhr Dreivierteljahr 1971 in Mio Fr.	Einfuhr Dreivierteljahr 1972 in Mio Fr.	1971 in % der Gesamteinfuhr	1972 in % der Gesamteinfuhr
BR Deutschland	6 429,1	7 069,8	29,3	29,8
Frankreich	2 754,2	3 195,4	12,6	13,5
Italien	2 172,0	2 320,9	9,9	9,8
Niederlande	793,0	796,1	3,6	3,4
Belgien-Luxemburg	739,1	799,8	3,4	3,4
EWG Total	12 887,4	14 181,9	58,8	59,8
Oesterreich	1 035,8	1 196,2	4,7	5,0
Grossbritannien	1 734,3	1 791,9	7,9	7,6
Dänemark	304,8	338,1	1,4	1,4
Norwegen	92,0	111,6	0,4	0,5
Schweden	706,3	733,5	3,2	3,1
Portugal	91,7	109,6	0,4	0,5
Finnland	149,1	157,6	0,7	0,7
Island	2,4	20,6	0	0,1
EFTA Total	4 116,3	4 459,0	18,8	18,8
Spanien	176,1	204,7	0,8	0,9
Tschechoslowakei	118,2	124,4	0,5	0,5
Sowjetunion	88,7	89,3	0,4	0,4
Jugoslawien	79,7	86,2	0,4	0,4
Europa Total	17 786,2	19 499,7	81,1	82,2
Südafrika	27,7	39,2	0,1	0,2
Israel	66,3	71,4	0,3	0,3
Ostarabien	67,7	103,7	0,3	0,4
Iran	38,4	44,2	0,2	0,2
Hongkong	94,9	112,5	0,4	0,5
Japan	550,8	715,7	2,5	3,0
Kanada	173,9	135,1	0,8	0,6
USA	1 719,6	1 642,1	7,8	6,9
Mexiko	30,1	20,5	0,1	0,1
Brasilien	107,7	145,4	0,5	0,6
Argentinien	81,9	87,6	0,4	0,4
Australien	50,3	30,2	0,2	0,1
Uebersee Total	4 145,9	4 232,5	18,9	17,8

	Ausfuhr Dreivierteljahr 1971 in Mio Fr.	Ausfuhr Dreivierteljahr 1972 in Mio Fr.	1971 in % der Gesamtausfuhr	1972 in % der Gesamtausfuhr
BR Deutschland	2 596,9	2 854,9	15,2	15,2
Frankreich	1 493,9	1 679,0	8,7	8,9
Italien	1 512,6	1 544,9	8,9	8,2
Niederlande	465,6	453,8	2,7	2,4
Belgien-Luxemburg	383,6	434,1	2,2	2,3
EWG Total	6 452,5	6 966,7	37,8	37,1
Oesterreich	958,9	1 084,4	5,6	5,8
Grossbritannien	1 250,6	1 414,6	7,3	7,5
Dänemark	319,2	328,3	1,9	1,7
Norwegen	239,9	240,8	1,4	1,3
Schweden	594,8	610,3	3,2	3,3
Portugal	240,9	236,1	1,4	1,3
Finnland	206,7	218,4	1,2	1,2
Island	11,1	13,8	0,1	0,1
EFTA Total	3 782,1	4 146,7	22,1	22,1
Spanien	378,7	463,0	2,2	2,5
Tschechoslowakei	107,4	106,0	0,6	0,6
Sowjetunion	144,2	181,4	0,8	1,0
Jugoslawien	224,8	242,1	1,3	1,3
Europa Total	11 712,1	12 864,7	68,6	68,6
Südafrika	248,0	249,1	1,5	1,3
Israel	124,8	147,0	0,7	0,8
Ostarabien	78,2	100,8	0,5	0,5
Iran	127,9	212,3	0,7	1,1
Hongkong	278,9	299,9	1,6	1,6
Japan	478,9	566,6	2,8	3,0
Kanada	223,1	267,1	1,3	1,4
USA	1 482,1	1 631,8	8,7	8,7
Mexiko	163,9	152,4	1,0	0,8
Brasilien	205,0	270,9	1,2	1,4
Argentinien	143,2	153,9	0,8	0,8
Australien	206,4	202,4	1,2	1,1
Uebersee Total	5 372,5	5 897,9	31,4	31,4

An der Ausweitung der Ausfuhr partizipieren die EWG mit 514,2 Mio Fr. (+ 8,0%), die EFTA mit 364,6 Mio (+ 9,6%), die übrigen europäischen Staaten mit 273,8 Mio (+ 18,5%) und die überseeischen Länder mit 525,4 Mio (+ 9,8%). Die Versandsteigerung nach der EWG ist auf die vermehrte Nachfrage aus der Bundesrepublik Deutschland (+ 258,0 Mio Fr.), Frankreich (+ 185,1 Mio), Belgien-Luxemburg (+ 50,5 Mio) und Italien (+ 32,3 Mio) zurückzuführen, wogegen die Lieferungen nach den Niederlanden abgenommen haben (– 11,8 Mio). Von Portugal abgesehen haben alle EFTA-Staaten die Käufe in der Schweiz erhöht, allen voran indessen Grossbritannien (+ 164,0 Mio), Oesterreich (+ 125,5 Mio) und Schweden (+ 55,5 Mio). Von den übrigen europäischen Ländern verzeichnen Spanien (+ 84,3 Mio), die Sowjetunion (+ 37,2 Mio) und Jugoslawien (+ 17,3 Mio) eine Ausdehnung ihrer Bezüge aus unserem Land. Im Bereich der überseeischen Länder ist eine deutliche Belebung der Nachfrage aus den USA (+ 149,7 Mio), Japan (+ 87,7 Mio), Iran (+ 84,4 Mio), Brasilien (+ 65,9 Mio) und Kanada (+ 44,0 Mio Fr.) zu vermerken.

Im Vergleich zur entsprechenden Vorjahresperiode ist das Defizit der Handelsbilanz mit der EWG um 780,3 Mio Fr. oder 12,1% auf 7215,2 Mio Fr. gestiegen, was vor allem auf den grösseren Importüberschüssen mit der Bundesrepublik Deutschland (+ 382,7 Mio), Frankreich (+ 256,1 Mio) und Italien (+ 116,6 Mio) beruht. Der Warenaustausch mit der EFTA schliesst mit einem um 21,9 Mio Fr. oder 6,6% verminderten Passivum von 312,3 Mio Fr. Das Defizit im Handel mit Grossbritannien und Schweden ist beachtlich gesunken, während sich das Austauschverhältnis mit Oesterreich, Dänemark, Portugal, Norwegen und Island verschlechtert hat. Aus dem Güterverkehr mit Uebersee resultiert ein Ausfuhrüberschuss von 1665,4 Mio Fr., was einer Erhöhung um 438,8 Mio Fr. oder 35,8% entspricht. Der Handel mit den USA ist fast ausgeglichen, nachdem er in der Vergleichsperiode 1971 ein Passivum von 237,5 Mio Fr. aufgewiesen hatte. Gleichzeitig hat das Aktivum mit Kanada, dem Iran und Brasilien stark zugenommen. Der Importüberschuss mit Japan verzeichnet einen namhaften Anstieg. (z)

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Société Internationale Pirelli SA, Basel

Dividendenzahlung

Durch Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 23. Oktober 1972 ist die Dividende für das Geschäftsjahr 1971/72 auf Fr. 13.– brutto pro Aktie festgesetzt worden.

Die Auszahlung erfolgt vom 25. Oktober 1972 an unter Abzug von 30% Verrechnungssteuer

mit Fr. 9.10 netto pro Aktie

gegen Einreichung von Coupon Nr. 12 bei folgenden Zahlstellen:

In der Schweiz:

Schweizerischer Bankverein in Basel
sowie bei dessen sämtlichen Sitzen, Zweigniederlassungen und Agenturen
Schweizerische Kreditanstalt in Zürich,
sowie bei deren sämtlichen Sitzen, Zweigniederlassungen und Agenturen
Herren A. Sarasin & Cie., in Basel

In Frankreich:

Herren Lazard Frères & Cie, in Paris
Union Européenne Industrielle et Financière in Paris
Crédit Lyonnais, in Paris

Basel, den 23. Oktober 1972 Der Verwaltungsrat

Société Holding Prosoned SA, Bâle

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le lundi 6 novembre 1972, à 11 h. 30, au siège de la société, Rittergasse 35, Bâle.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale précédente.
2. Rapport de la direction.
3. Comptes de l'exercice 1971/1972.
4. Affectation des résultats.
5. Décharge à l'administration.
6. Divers.

Les comptes de la société ainsi que le rapport de l'organe de contrôle peuvent être consultés par les actionnaires au siège de la société à partir du 25 octobre 1972.

Le conseil d'administration

Distilor SA

Société anonyme ayant son siège à Genève

Messieurs les actionnaires de la société Distilor SA sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le lundi 6 novembre 1972, à 11 h. 30, en l'Etude de Me Pierre Wicht, notaire à Genève, 29, Rue du Rhône, avec l'ordre du jour suivant:

Changement d'administrateurs.

Le conseil d'administration

Monte-Pente de Bulle SA

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le samedi 11 novembre 1972, à 16 h., à la Buvette de la Chia (station inférieure).

Tractanda:

1. Procès-verbal.
2. Rapport du conseil d'administration.
3. Comptes de l'exercice 1971/1972.
4. Rapport des vérificateurs des comptes.
5. Utilisation du bénéfice de l'exercice.
6. Décharge aux organes responsables.
7. Nominations statutaires.
8. Achat de terrain.
9. Divers.

Les comptes de l'exercice 1971/1972 ainsi que les cartes d'admission à l'assemblée seront à disposition des actionnaires dès le 2 novembre 1972 auprès de l'Union de Banques Suisses, à Bulle.

N.B. Un service de transport sera assuré, départ Place de la Gare à 15 h. 30.

Bulle, le 23 octobre 1972 Le conseil d'administration

Gigrave SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués à une

assemblée générale extraordinaire

qui se tiendra le lundi 13 novembre 1972, à 14 h. du jour en l'étude de Me H. Gilliéron, notaire, à Coppet.

Ordre du jour:

1. Appel, contrôle de la qualité d'actionnaire.
2. Vote sur la modification des statuts.
3. Divers.

La modification des statuts proposée est à disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société.

Pour le conseil d'administration:
L. Barras

Votre fournisseur pour timbres caoutchouc
✆ 032 3 94 99
Fabrique de timbres caoutchouc
ALEX SCHMID
55, Faubourg du Lac
2502 BIENNE-BIEL
SCHMID

Zu verkaufen
1 RUF-Intracont Buchungsmaschine
Kurztext und Volltext, elektrisch, Klasse 707, sehr gut erhalten, mit 2 Sokkel-Stahlpult.
Telefon 056 / 6 48 08

Zürich-Oerlikon

Ringstr. 70, an ruhiger Lage
(5 Min. von Tramlinien 11 und 15)
per sofort oder später zu vermieten

Büro-/ Praxis-/ Geschäftsräume

88 m² (Part.) und zusätzlich 78 m² Archivräume, geeignet als Arztpraxis oder Büros für Architekt, Ingenieur, Handelsfirma.

Beleuchtung, Telefon, Parkplätze vorhanden.

Mietzins Fr. 1500.– und Hzg. Kein Warenumschlag.

Auskunft und Besichtigung durch:
O. Grüninger, Postfach 8050 Zürich,
Tel. 01/46 96 44 und 48 26 20.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig — Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!

Einmalige Gelegenheit!

Wegen Baustopp und neuer Ortsplanung verkaufen wir in den Saanenmösern

2000 m² Parzelle

für Ferienhaus.
Wunderbare, sonnige Lage, wirklich interessante Kapitalanlage für Käufer, der 2–3 Jahre mit Bauen warten kann.

Bei sofortiger Wegnahme nur Fr. 50.– per m².

Raschentschlossene Interessenten erhalten weitere Auskunft unter Chiffre K 901341, an Publicitas, 3001 Bern.

An die

Stockwerk- und Hauseigentümer

Wir übernehmen Buchhaltungen für Stockwerkeigentum und Liegenschaften.

Coupon für Offerte:

Zahl der Wohnungen

Strasse

Ort

Vertreter

Telefon

Einsenden unter Chiffre 44–302704 an Publicitas, 8021 Zürich.

Gummistempel
Numerateure
Stempelwaren
Tel 27 20 38
27 28 25
STEMPEL
KAIER
Strehlgasse 6, 8001 Zürich

Die Filialen der

Treuhandstelle des Schweizer Hoteliervereins AG, Bern, Luzern, Zürich

suchen qualifizierte Mitarbeiter als

Chef der Buchhaltungsabteilung

Der Aufgabenbereich besteht in der weitgehend selbständigen Betreuung von Kundenbuchhaltungen gastgewerblicher Betriebe.

Vorausgesetzt werden mehrjährige Buchhaltunspraxis und fundierte Kenntnisse des Rechnungswesens, Kontaktfreudigkeit sowie die Fähigkeit, ein kleineres Mitarbeiterteam zu führen. Branchenkenntnis ist vorteilhaft, aber nicht unbedingt erforderlich, da eine gute Einführung vorgesehen ist. Kandidaten mit Buchhalterdiplom oder Vordiplom erhalten den Vorzug.

Richten Sie bitte Ihre schriftlichen Bewerbungen unter Angabe des bevorzugten Arbeitsgebietes (Bern, Luzern oder Zürich) an die Direktion der Treuhandstelle des Schweizerischen Hoteliervereins AG, 18, rue de la Gare, 1820 Montreux, oder rufen Sie uns an (Tel. 021 / 61 45 45).

Unweit vom Autobahnanschluss Rothrist vermieten wir in jeder Grössenordnung und für verschiedene Zwecke geeignete

Lagerräume

Park- und Abstellplätze sind genügend vorhanden. Günstige Mietbedingungen oder Erwerb im Stockwerkeigentum sind möglich.
Chiffre 29–86932, Publicitas, 4600 Olten

PATENTE
KIRCHHOFER
RYFFEL & CO.
8001 Zürich, Bahnhofstrasse 56
Telefon (01) 23 38 74

WOLLEN SIE DAS EIDG. BUCHHALTERDIPLOM ERWERBEN?

DIESER BEGEHRTE FAEHIGKEITSAUSWEIS OEFFNET IHNEN DAS TOR ZU GEACHTETEN POSITIONEN, AUCH ZU DERJENIGEN EINES STEUERINSPEKTORS.

WENN SIE INTERESSE AM AUSSENDIENST UND AM TAEGLICHEN KONTAKT MIT DER FREIEN WIRTSCHAFTSWELT HABEN, ORIENTIEREN WIR SIE GERNE UEBER DIE BERUFLICHE KARRIERE UNSERER STEUERINSPEKTOREN UND UEBER DIE ERLEICHTERUNGEN, DIE WIR LEISTUNGSWILLIGEN UND VERANTWORTUNGSFREUDIGEN MITARBEITERN BEI DER VORBEREITUNG AUF DIE EIDG. BUCHHALTERPRUEFUNG BIETEN.

RUFEN SIE UNS DOCH BITTE AN, ODER SCHREIBEN SIE UNS!

HERR GULDIMANN (031) 61 45 33
oder
HERR BRUNSCHWILER (031) 61 47 95

EIDGENÖSSISCHE STEUERVERWALTUNG

BUNDESGASSE 32, 3003 BERN

SULZER

Chance für Nachwuchsmann

Für unsere Konzerngruppe Maschinenfabrik Winterthur suchen wir einen

Assistenten des Leiters der Betriebsabrechnung

dem wir anspruchsvolle Sonderaufgaben auf dem Gebiet des betrieblichen Rechnungswesens übertragen möchten.

Einem Absolventen der HWV oder einem angehenden Diplombuchhalter bietet diese Stelle einen ausgezeichneten Einblick in unser modernes Rechnungswesen und damit eine gute Basis für einen Aufstieg innerhalb unseres Konzerns.

Wir erwarten von Ihnen:

- Gute Grundkenntnisse des betrieblichen Rechnungswesens;
- Bereitschaft, überdurchschnittliche Arbeit zu leisten;
- Gute Auffassung, analytisches Denkvermögen, Kontaktfreudigkeit sowie klares, überzeugendes Ausdrucksvermögen.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an unser Personalbüro für kaufmännische Angestellte, welches Ihnen unter Tel. 052 / 81 36 05 auch gerne weitere Auskünfte erteilt.

Gebrüder Sulzer
Aktiengesellschaft
8401 Winterthur

Zu vermieten auf Herbst 1973 an zentraler Lage in der **Stadt Burgdorf (Bahnhofnähe)**

zirka 280 m² Büroräumlichkeiten im Parterre und 1. Stock

inkl. moderner Küche, 3 WC, 1–2 Archivräume im Keller. Telefonautomat und Telexanschluss sind vorhanden. Ebenfalls 4–6 Parkplätze. Die Räume werden auf den Bezugstermin renoviert. Anfragen sind zu richten an Chiffre 8544, Publicitas AG, 3400 Burgdorf.

Schwitter Electronic AG

Gelegenheit

Infolge Umstellung auf Vollcomputer preiswert abzugeben

Fakturier- und Datenerfassungs-Automat Friden Computyper Mod. 5015

kompl. mit Lochstreifengerät, zusätzlichen Programmpanels und Steuerschienen, Anschaffungsjahr 1969, Zustand praktisch neuwertig.

Schwitter Electronic AG, Lilienstrasse 114
4123 Allschwil, Tel. 061 / 38 63 88 (int. 16)

Schwitter Electronic AG

Kennen Sie die begehrte WIRO

Sie ist die First Lady der Drahtbindungen. Ideal für Umlegekalender, Kataloge, Musterbücher usw. Weil jede Seite flach aufliegt und 360 Grad umgeschlagen werden kann. Unsere Arbeitsmuster sind überzeugend. Wir unterbreiten sie Ihnen gerne.

Walter Bäschlin + Co.
Grossbuchbinderei und Fabrik für Mappen und Spiralbindungen
8034 Zürich 8, Mühlebachstr. 128, Telefon (01) 34 56 78

Bank in Reinach, Reinach (Aargau

Infolge Hinschieds unseres langjährigen Amtsinhabers ist bei unserer Hypotheken- und Handelsbank die Stelle des

Direktors

neu zu besetzen. Idealalter 35 bis 45 Jahre.

Bewerber für diesen anspruchsvollen Posten, die sich über eine erfolgreiche Bankpraxis in leitender Stellung ausweisen können, richten ihre handschriftlichen Offerten mit Gehaltsansprüchen an den Präsidenten des Verwaltungsrates, Herrn Herbert Sager-Lauber, Fabrikant, 5724 Dürrenäsch.

Vermisst wird **Depositenheft Nr. 32917** unserer Bank.

Der allfällige Inhaber wird hiermit aufgefordert, dieses Depositenheft innert sechs Monaten, vom Datum der Veröffentlichung an gerechnet, beim Unterzeichneten vorzuweisen, widrigenfalls das Depositenheft nach Ablauf dieser Frist als kraftlos erklärt wird.

Zürich, den 19. Oktober 1972

Banca della Svizzera Italiana

Vermisst wird **Depositenheft Nr. 32927** unserer Bank.

Der allfällige Inhaber wird hiermit aufgefordert, dieses Depositenheft innert sechs Monaten, vom Datum der Veröffentlichung an gerechnet, beim Unterzeichneten vorzuweisen, widrigenfalls das Depositenheft nach Ablauf dieser Frist als kraftlos erklärt wird.

Zürich, den 19. Oktober 1972

Banca della Svizzera Italiana

INKASSO

Full-Service in der ganzen Schweiz

CONFIDENTIA GmbH
Neufeldstrasse 21
3012 Bern Tel. 031 / 241012

Inserieren bringt Erfolg!

Kreditschutz-Verband Burgdorf

Inkassi und Informationen im In- und Ausland
periodische Auskunftslisten

3400 Burgdorf, Grünaustrasse 21
Telefon 034/2 21 80

Etiketten beschriften...

eine besondere Spezialität unseres Computers, bei der die Wirtschaftlichkeit gegenüber der konventionellen Methode besonders zur Geltung kommt!

Unser Angebot

Adressieren auf Etiketten, 3-bahnig (parallel), Format 23 × 90 mm.

Preis pro Etikette drucken, inkl. Etikette (selbstklebend):

3 Zeilen 2,3 Rappen
4 Zeilen 3,0 Rappen

INTERFACT
RECHENZENTRUM

Ihr zuverlässiger Partner in der elektronischen Datenverarbeitung

Interfact AG, Vordere Vorstadt 17, 5000 Aarau

Broschüre Eidg. Warenumsatzsteuer

Ausgabe Dezember 1971

Preis: Fr. 3.– (Porto inbegriffen) Voreinzahlung erbeten auf unser Postcheckkonto 30–520.

Schweizerisches Handelsamtsblatt 3011 Bern

Wir vermieten per 1. Januar 1973 in Arbon, in representativem Neubau zirka 400 m²

Büro- und Lagerräume

Sämtliche Anschlüsse für Telefon, Telex usw. vorhanden. Warenlift, ideale Zufahrt und Rampe. Gute Personalrekrutierungsmöglichkeiten (evtl. Vermittlung ausgewiesenen Personals).

Anfragen unter Chiffre 33-2150 an Publicitas, 9001 St. Gallen.

AUCH UNTERNEHMEN MIT GROSSEN KAPITAL-RESERVEN HABEN ERKANNT, WIE SIE MIT UNSEREM KAPITAL GELD VERDIENEN KÖNNEN.

Wenn wir führenden Schweizer Unternehmen die Vorteile des Flotten-Leasing darlegen, hören wir häufig den Einwand: «Das haben wir doch nicht nötig – wir können unsere Wagen bar bezahlen.»

Ganz im Gegensatz zu den angelsächsischen Ländern (wo jährlich für 4 Milliarden Dollar Leasing-Verträge abgeschlossen werden) bestehen in der Schweiz noch gewisse Vorurteile gegen das Leasing.

Dabei würde es niemandem einfallen, die Kreditwürdigkeit des Besitzers einer Kreditkarte anzuzweifeln, obwohl auch er nicht bar bezahlt.

Aber beim Flotten-Leasing geht es gar nicht darum, bar zu bezahlen. Es geht um eine neue, moderne Finanzierungsform, die das im Wagenpark blockierte Kapital sofort für anderweitige Investitionen frei macht.

Es ist zwar eine schöne Sache, ein Haus oder eine Fabrik sein eigen zu nennen. Autos (und vor allem Betriebs-Flotten) muss man aber nicht um jeden Preis zu eigen haben. Man muss sie nutzen können.

LEASING AMAG

Das ist nur einer von vielen Gründen, die für das Leasing sprechen. Andere, wie die vereinfachte Vertreterabrechnung, die steuerlichen Vorteile, der Service und die Wartung des Wagenparks, legen wir Ihnen in unserer grossen Leasing-Dokumentation dar.

Diese Dokumentation sollten Sie sich einmal unverbindlich zustellen lassen. Sie brauchen nur den nachstehenden Coupon auszufüllen. Sie erhalten dann gleichzeitig einen Beratungscheck für eine kostenlose Analyse Ihrer betrieblichen Flottenprobleme.

Gutschein für eine Dokumentation

Wir möchten uns einmal völlig unverbindlich über das Flotten-Leasing orientieren. Bitte stellen Sie uns Ihre Dokumentation zu.

Fima: 2

Sachbearbeiter:

Bitte ausschneiden und einsenden an:
AMAG LEASING, Ammerswilerstrasse 10, 5600 Lenzburg

AMAG LEASING, Ammerswilerstrasse 10, 5600 Lenzburg, Tel. 064 51 49 08/55

Das beste **Fotokopiergerät**
nützt nichts,
wenn Sie tagelang auf Papier und Zubehör warten müssen.

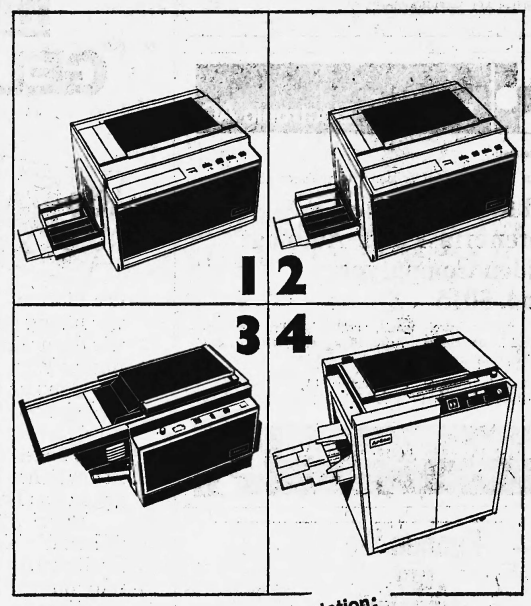
Bei Buma SA garantieren acht Verkaufstellen und 20 Funkwagen Service innert längstens 3 Stunden.

1 **Modell 280** (Auto-Stat)
kopiert alles
kein Durchlauf des Originals
durch Automat
automatische Papierzufuhr
ab Magazin
automatische Toner-
kontrolle
Vorwahlautomatik 1-10
Fr. 3600.–

2 **Modell 286** (Copy-Quick)
kopiert alles
kein Durchlauf des Originals
durch Automat
automatische Papierzufuhr
ab Rolle
automatische Toner-
kontrolle
Vorwahlautomatik 1-10
Fr. 4600.–

3 **Modell 285** (High-Speed)
20 A4-Kopien pro Minute
stufenlose Formatein-
stellung bis 36 cm
kopiert alles
kein Durchlauf des Originals
durch Automat
automatische Papierzufuhr ab Rolle
automatische Toner-
kontrolle
Vorwahlautomatik 1-99
Fr. 5700.–

4 **Modell 220** (Systematic)
12 A3-Kopien oder
20 A4-Kopien pro Minute
stufenlose Formatein-
stellung bis 44 cm
kopiert alles
kein Durchlauf des Originals
durch Automat
automatische Papierzufuhr ab Rolle
automatische Tonerkontrolle
Vorwahlautomatik 1-99
Fr. 6600.– ohne Konsole
Fr. 6950.– mit Konsole



Apeco-
Kopierautomaten,
-papier und -zubehör
sind Erzeugnisse der
Apeco Corporation Chicago/USA.
148 Generalvertretungen.
APECO Weltweit
an 3. Verkaufsstelle.

*Bitte verlangen Sie unsere Dokumentation:
01/41 82 22.

Generalvertretung Schweiz:
BUMA SA
8050 Zürich, Wallisellenstrasse 301

Filialen und Verkaufsstellen: Basel: Tel. 061/32 78 19; Bern-Gümligen: Tel. 031/52 33 53; Genf-Meyrin: Tel. 022/41 10 10; Lausanne: Tel. 021/25 00 43; Lugano: Tel. 091/51 85 23; Neuenburg: Tel. 032/22 05 58; St. Gallen-Kronbühl: Tel. 071/24 74 33.

WEM Werbeagentur Erwin M. Moor